

ومن يقنت 22

الْقَائِلُ

لفظی اور با محاورہ ترجمہ

www.KitaboSunnat.com

نگہت ہاشمی

معزز قارئین توجہ فرمائیں

- کتاب و سنت ڈاٹ کام پر دستیاب تمام الیکٹرانک کتب... عام قاری کے مطالعے کیلئے ہیں۔
- مجلس التحقیق الاسلامی کے علمائے کرام کی باقاعدہ تصدیق و اجازت کے بعد (Upload) کی جاتی ہیں۔
- دعوتی مقاصد کیلئے ان کتب کو ڈاؤن لوڈ (Download) کرنے کی اجازت ہے۔

تنبیہ

ان کتب کو تجارتی یا دیگر مادی مقاصد کیلئے استعمال کرنے کی ممانعت ہے
کیونکہ یہ شرعی، اخلاقی اور قانونی جرم ہے۔

اسلامی تعلیمات پر مشتمل کتب متعلقہ ناشرین سے خرید کر تبلیغ دین کی کاوشوں میں بھرپور شرکت اختیار کریں

PDF کتب کی ڈاؤن لوڈنگ، آن لائن مطالعہ اور دیگر شکایات کے لیے درج ذیل ای میل ایڈریس
پر رابطہ فرمائیں۔

✉ KitaboSunnat@gmail.com

🌐 library@mohaddis.com

وَمَنْ يَّقْنُتْ مِنْكُمْ لِلَّهِ وَمَا سُوِّلَهُ وَتَعْمَلْ

اور جو فرماں برداری کرے گی تم میں سے اللہ تعالیٰ کی اور اس کے رسول کی اور عمل کرے گی اور تم میں سے جو اللہ تعالیٰ اور اُس کے رسول کی فرماں برداری کرے گی اور

صَالِحًا ثَوْتَهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ ۚ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا

نیک ہم دیں گے اس کو اجر اس کا دوبار اور تیار کر رکھا ہے ہم نے اس کے لیے رزق نیک عمل کرے گی اُس کو ہم اُس کا دوبار اجر دیں گے اور اُس کے لیے ہم نے باعزت رزق

كَرِيمًا ۝ يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ لَسْتُنَّ كَاٰحِدٍ مِّنَ النَّسَاۗءِ

کریم اے نبی کی بیویو! نہیں ہوں کسی ایک کی طرح عام عورتوں میں سے تیار کر رکھا ہے۔ (31) اے نبی کی بیویو! تم عام عورتوں میں سے کسی ایک کی طرح نہیں ہو،

اِنْ اَتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ

اگر تم تقویٰ اختیار کرتی ہو تو نہ نرمی اختیار کرو بات میں کہ لالچ میں پڑ جائے گا اگر تم تقویٰ اختیار کرتی ہو تو بات میں نرمی اختیار نہ کیا کرو کہ

الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ۝۳۲

وہ جو جس کے دل میں بیماری ہے اور کہو بات اچھی ہو جس کے دل میں بیماری ہے وہ لالچ میں پڑ جائے اور بات کہو جو اچھی ہو۔ (32)

وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ

اور قرار سے رہو اپنے گھروں میں اور نہ زینت ظاہر کرو زینت ظاہر کرنا جاہلیت کی اور اپنے گھروں میں قرار سے رہو اور پہلی جاہلیت کے زینت ظاہر کرنے کی طرح

الْأُولَىٰ وَأَقْبْنَ الصَّلَاةَ وَآتَيْنَ الزَّكَاةَ وَأَطَعْنَ اللَّهَ

پہلی اور قائم کرو نماز اور ادا کرو زکوٰۃ اور اطاعت کرو اللہ تعالیٰ کی زینت ظاہر نہ کرو اور نماز قائم کرو اور زکوٰۃ ادا کرو اور اللہ تعالیٰ

وَرَأْسُوهُ ط إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمْ

اور اُس کے رسول کی درحقیقت ارادہ رکھتا ہے اللہ تعالیٰ دور کرنے کا تم سے

اور اُس کے رسول کی اطاعت کرو، اے اہل بیت! اور حقیقت اللہ تعالیٰ ارادہ رکھتا ہے کہ تم سے

الرِّجْسِ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ﴿٣٣﴾ وَادْكُرْنَ

گندگی کو اے اہل بیت اور وہ پاک کر دے تمہیں پوری طرح پاک کرنا اور یاد کرو

گندگی کو دور کر دے اور تمہیں پاک کر دے، پوری طرح پاک کرنا۔ (33) اور تمہارے گھروں میں

مَا يُثَلِّ فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ إِنَّ

جو تلاوت کی جاتی ہے تمہارے گھروں میں اللہ تعالیٰ کی آیات میں سے اور حکمت میں سے یقیناً

اللہ تعالیٰ کی آیات اور حکمت میں سے جو کچھ تلاوت کی جاتی ہے انہیں یاد کرو، یقیناً

اللَّهُ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ﴿٣٤﴾ إِنَّ الْمُسْلِمِينَ

اللہ تعالیٰ (ہمیشہ سے) ہے نہایت باریک بین پوری خبر رکھنے والا یقیناً اطاعت کرنے والے مرد

اللہ تعالیٰ ہمیشہ سے نہایت باریک بین، پوری خبر رکھنے والا ہے۔ (34) یقیناً اطاعت کرنے والے مرد

وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

اور اطاعت کرنے والی عورتیں اور ایمان لانے والے مرد اور ایمان لانے والی عورتیں

اور اطاعت کرنے والی عورتیں اور ایمان لانے والے مرد اور ایمان لانے والی عورتیں

وَالْقَنَاتِ وَالْقَنَاتِ وَالصَّادِقِينَ

اور فرمانبرداری کرنے والے مرد اور فرمانبرداری کرنے والی عورتیں اور سچے مرد

اور فرمانبرداری کرنے والے مرد اور فرمانبرداری کرنے والی عورتیں اور سچے مرد

وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَشِيعِينَ

اور سچی عورتیں اور صبر کرنے والے مرد اور صبر کرنے والی عورتیں اور خشوع کرنے والے مرد

اور سچی عورتیں اور صبر کرنے والے مرد اور صبر کرنے والی عورتیں اور خشوع کرنے والے مرد

وَالْخِشْتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّائِمِينَ

اور خشوع کرنے والی عورتیں اور صدقہ کرنے والے مرد اور صدقہ کرنے والی عورتیں اور روزہ رکھنے والے مرد اور خشوع کرنے والی عورتیں اور صدقہ دینے والے مرد اور صدقہ دینے والی عورتیں اور روزہ رکھنے والے مرد

وَالصَّيِّتِ وَالْحَفِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ

اور روزہ رکھنے والی عورتیں اور حفاظت کرنے والے مرد اپنی شرم گاہوں کی اور حفاظت کرنے والی عورتیں اور روزہ رکھنے والی عورتیں اور اپنی شرم گاہوں کی حفاظت کرنے والے مرد اور اپنی شرم گاہوں کی حفاظت کرنے والی عورتیں

وَالذَّكْرَيْنِ اللَّهُ كَثِيرًا وَالذَّكْرَاتِ أَعَدَّ

اور یاد کرنے والے مرد اللہ تعالیٰ کو کثرت سے اور یاد کرنے والی عورتیں تیار کر رکھا ہے اور اللہ تعالیٰ کو کثرت سے یاد کرنے والے مرد اور اللہ تعالیٰ کو کثرت سے یاد کرنے والی عورتیں،

اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٥﴾ وَمَا كَانَ

اللہ تعالیٰ نے ان کے لیے مغفرت اور اجر بہت بڑا اور نہیں ہے اور اللہ تعالیٰ نے ان کے لیے مغفرت اور بڑا اجر تیار کر رکھا ہے۔ (35) اور

لِبُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ

کسی مومن مرد کے لیے اور نہ کسی مومن عورت کے لیے جب فیصلہ کر دیں اللہ تعالیٰ کسی مومن مرد اور کسی مومن عورت کو یہ حق نہیں کہ جب اللہ تعالیٰ

وَمَسْئَلَةٌ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخَيْرَةُ

اور اس کا رسول کسی معاملے کا یہ کہ ہو ان کے لیے اختیار اور اس کا رسول کسی معاملے کا فیصلہ کر دیں تو ان کے لیے خود اپنے معاملے میں اختیار ہو

مِنْ أَمْرِهِمْ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

اپنے معاملے کا اور جو نافرمانی کرے گا اللہ تعالیٰ کی اور اس کے رسول کی اور جو اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی نافرمانی کرے گا

فَقَدْ صَلَّى صَلَاةً مَّيْمِنًا ۝۳۱ وَاذُ تَقُولُ

تو یقیناً وہ گمراہ ہو گیا واضح گمراہ ہونا اور جب آپ کہہ رہے تھے

تو یقیناً وہ گمراہ ہو گیا، واضح گمراہ ہونا۔ (36) اور جب آپ

لِلَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَأَنْعَمْتَ

اس شخص سے انعام کیا تھا اللہ تعالیٰ نے جس پر اور احسان کیا آپ نے

اُس شخص سے کہہ رہے تھے جس پر اللہ تعالیٰ نے انعام کیا تھا اور آپ نے اس پر احسان کیا تھا

عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ

اس پر روکے رکھو اوپر اپنے اپنی بیوی کو اور ڈرجاؤ

کہ اپنی بیوی کو اپنے پاس روکے رکھو اور اللہ تعالیٰ سے ڈرجاؤ

اللَّهُ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ

اللہ تعالیٰ سے اور آپ چھپائے ہوئے تھے اپنے دل میں جس کو اللہ تعالیٰ

اور آپ اپنے دل میں وہ بات چھپائے ہوئے تھے جس کو اللہ تعالیٰ

مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحْسَبُ

ظاہر کرنے والا تھا اس کو اور آپ ڈرتے تھے لوگوں سے حالانکہ اللہ تعالیٰ زیادہ حق دار ہے

ظاہر کرنے والا تھا اور آپ لوگوں سے ڈرتے تھے حالانکہ اللہ تعالیٰ زیادہ حق دار ہے

أَنْ تَخْشَهُ فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِّنْهَا

یہ کہ آپ ڈرو اس سے چنانچہ جب پوری کر چکا زید اس سے

کہ آپ اُس سے ڈرو چنانچہ جب زید اُس سے غرض پوری کر چکا

وَطَرًا زَوَّجْنَاكَهَا لَكِنَّ لَّا يَكُونُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ

اپنی غرض ہم نے نکاح کر دیا اس کا آپ سے تاکہ نہ ہو مومنوں پر

تو ہم نے اُس کا نکاح آپ سے کر دیا تاکہ مومنوں پر

حَرَجٌ فِي أَزْوَاجٍ أَدْعِيَآ بِهِمْ إِذَا قَضَوْا

کوئی تنگی بیویوں کے بارے میں ان کے منہ بولے بیٹوں کی جب وہ پوری کر چکیں

اپنے منہ بولے بیٹوں کی بیویوں کے بارے میں کوئی تنگی نہ رہے جب کہ وہ ان سے

مِنْهُنَّ وَطَرًا وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ﴿۳۷﴾

ان سے غرض اور (ہمیشہ سے) ہے حکم اللہ تعالیٰ کا پورا کیا ہوا

غرض پوری کر چکیں اور اللہ تعالیٰ کا حکم ہمیشہ سے پورا کیا ہوا ہے۔ (37)

مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ

نہیں ہے اوپر نبی کے کوئی تنگی اس میں جو فرض کیا

نبی پر اس میں کوئی تنگی نہیں جو

اللَّهُ لَهُ سُنَّةٌ لِّلَّذِينَ خَلَوْا

اللہ تعالیٰ نے اس کے لیے سنت ہے اللہ تعالیٰ کی ان لوگوں کے بارے میں جو گزر چکے

اللہ تعالیٰ نے اُس کے لیے فرض کر دیا ہے (نبی) اُن لوگوں کے بارے میں اللہ تعالیٰ کی سنت ہے

مِّن قَبْلُ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَّقْدُورًا ﴿۳۸﴾

اس سے پہلے اور (ہمیشہ سے) ہے حکم اللہ تعالیٰ کا اندازے کے مطابق طے کیا ہوا

جو اس سے پہلے گزر چکے ہیں اور اللہ تعالیٰ کا حکم ہمیشہ سے اندازے کے مطابق طے کیا ہوا ہے۔ (38)

الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَالَتِ اللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا

وہ لوگ جو پہنچاتے ہیں پیغامات اللہ تعالیٰ کے اور ڈرتے ہیں اس سے اور نہیں

وہ لوگ جو اللہ تعالیٰ کے پیغامات پہنچاتے ہیں اور اُس سے ڈرتے ہیں اور اللہ تعالیٰ کے سوا

يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ حَسِيبًا ﴿۳۹﴾

ڈرتے کسی ایک سے سوائے اللہ تعالیٰ کے اور کافی ہے اللہ تعالیٰ حساب لینے والا

کسی سے نہیں ڈرتے اور حساب لینے والا اللہ تعالیٰ کافی ہے۔ (39)

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ

نہیں ہیں محمد باپ کسی ایک کے تمہارے مردوں میں سے
محمد تمہارے مردوں میں سے کسی کے باپ نہیں

وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ ۗ وَكَانَ اللَّهُ

لیکن رسول ہیں اللہ تعالیٰ کے اور خاتم النبیین اور (ہمیشہ سے) ہے اللہ تعالیٰ
لیکن اللہ کے رسول ہیں اور خاتم النبیین ہیں اور اللہ تعالیٰ ہمیشہ سے ہی

بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا

ہر چیز کو خوب جاننے والا اے لوگو جو! ایمان لائے ہو یاد کرو
ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے۔ (40) اے لوگو جو ایمان لائے ہو!

اللَّهُ ذِكْرًا كَثِيرًا ۝ وَسَبْحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝

اللہ تعالیٰ کو یاد کرنا کثرت سے اور تسبیح کرو اس کی صبح اور شام
اللہ تعالیٰ کو یاد کرو، کثرت سے یاد کرنا۔ (41) اور صبح و شام اس کی تسبیح کرو۔ (42)

هُوَ الَّذِي يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُم

وہ وہی ہے صلوٰۃ بھیجتا ہے تم پر اور اس کے فرشتے بھی تاکہ وہ نکال لائیں تمہیں
وہی ہے جو تم پر صلوٰۃ بھیجتا ہے اور اس کے فرشتے بھی تاکہ وہ تمہیں تارکیوں سے

مِّن الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۗ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ

تارکیوں سے طرف روشنی کی اور وہ (ہمیشہ سے) ہے مومنوں پر
روشنی میں نکال لائیں اور وہ مومنوں پر ہمیشہ سے

رَاحِبًا ۝ تَجِيئُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامًا ۝

نہایت رحم والا ان کی دُعا اس دن ملیں گے اس سے سلام ہوگی
نہایت رحم والا ہے۔ (43) اُن کی دُعا جس دن وہ اُس سے ملیں گے، سلام ہوگی

وَأَعَدُّ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ﴿۳۳﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ

اور اس نے تیار کر رکھا ہے ان کے لیے اجر باعزت اے نبی

اور اللہ تعالیٰ نے اُن کے لیے باعزت اجر تیار کر رکھا ہے۔ (44) اے نبی!

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿۳۴﴾

یقیناً ہم نے بھیجا ہم نے آپ کو گواہی دینے والا اور خوش خبری دینے والا اور ڈرانے والا

یقیناً ہم نے آپ کو گواہی دینے والا اور خوش خبری دینے والا اور ڈرانے والا بنا کر بھیجا ہے۔ (45)

وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا ﴿۳۵﴾

اور دعوت دینے والا اللہ تعالیٰ کی طرف اس کے حکم سے اور چراغ بنا کر روشنی دینے والا

اور اللہ تعالیٰ کی طرف اُسی کے حکم سے دعوت دینے والا اور روشنی دینے والا چراغ بنا کر بھیجا ہے۔ (46)

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُم مِّنَ اللَّهِ

اور آپ خوش خبری دے دیں مومنوں کو کہ یقیناً ان کے لیے اللہ تعالیٰ کی طرف سے

اور آپ مومنوں کو خوش خبری دے دیں کہ یقیناً اللہ تعالیٰ کی جناب سے

فَضْلًا كَبِيرًا ﴿۳۶﴾ وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ

فضل ہے بہت بڑا اور نہ آپ اطاعت کریں کافروں کی اور منافقوں کی

اُن کے لیے بہت بڑا فضل ہے۔ (47) اور آپ کافروں اور منافقوں کی اطاعت نہ کریں

وَدَعُ أَدْبَهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۗ وَكَفَىٰ

اور آپ پرواہ نہ کریں ان کے ستانے کی اور آپ بھروسہ رکھیں اللہ تعالیٰ پر اور کافی ہے

اور اُن کے ستانے کی پرواہ نہ کریں اور آپ اللہ تعالیٰ پر بھروسہ رکھیں اور اللہ تعالیٰ ہی

بِاللَّهِ وَكَيْلًا ﴿۳۷﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَكَحْتُمُ

اللہ تعالیٰ کارساز اے لوگو جو ایمان لائے ہو جب نکاح کرو تم

کارساز کافی ہے۔ (48) اے لوگو جو ایمان لائے ہو! جب تم

الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَّقْتُهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ

مومن عورتوں سے پھر تم طلاق دو انہیں اس سے پہلے کہ

مومن عورتوں سے نکاح کرو، پھر انہیں اس سے پہلے ہی طلاق دے دو کہ

تَسُوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ

تم ہاتھ لگاؤ انہیں پھر نہیں تمہارے لیے ان پر عدت میں سے

تم انہیں ہاتھ لگاؤ تو تمہارے لیے ان پر کوئی عدت نہیں ہے

تَعْتُدُونَهَا فَتَبَعُوهُنَّ وَسَرَحُوهُنَّ سَرَاحًا

تم شمار کرو جس کا چنانچہ سر و سامان دے دو انہیں اور رخصت کر دو انہیں رخصت کرنا

جس کا تم شمار کرو، چنانچہ انہیں کچھ سر و سامان دے دو اور انہیں رخصت کر دو،

جَبِيلًا ۱۹ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحْلَلْنَا لَكَ

اچھے انداز سے اے نبی یقیناً ہم نے حلال کر دیں آپ پر

اچھے انداز سے رخصت کرنا۔ (49) اے نبی! یقیناً ہم نے آپ پر

أَزْوَاجَكَ الَّتِي أَتَيْتَ أَجُورَهُنَّ وَمَا

آپ کی بیویاں جو ادا کر چکے آپ مہران کے اور جن کا

آپ کی وہ بیویاں حلال کر دیں جن کے مہر آپ ادا کر چکے ہیں اور

مَلَكَتْ يَبِينِكَ وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْكَ

مالک ہے دایاں ہاتھ آپ کا اس میں سے جو لوٹا کر لایا ہے اللہ تعالیٰ آپ پر

وہ عورتیں بھی جن کا مالک آپ کا دایاں ہاتھ ہے ان میں سے جو اللہ تعالیٰ آپ پر لوٹا کر لایا ہے

وَبَنَاتِ عَمِّكَ وَبَنَاتِ عَمَّتِكَ وَبَنَاتِ

اور بیٹیاں آپ کے چچا کی اور بیٹیاں آپ کی پھوپھیوں کی اور بیٹیاں

اور آپ کے چچا کی بیٹیاں اور آپ کی پھوپھیوں کی بیٹیاں

خَالِكَ وَبِتْ خَلِيكَ التِّي هَاجِرَن

آپ کے ماموں کی اور بیٹیاں آپ کی خالوں کی جنہوں نے ہجرت کی

اور آپ کے ماموں کی بیٹیاں اور آپ کی خالوں کی بیٹیاں جنہوں نے

مَعَكَ وَأَمْرًا مُؤْمِنَةً إِنْ وَهَبَتْ نَفْسَهَا

آپ کے ساتھ اور عورت مومن اگر ہبہ کرے اپنا آپ

آپ کے ساتھ ہجرت کی ہے اور وہ مومن عورت کہ اگر اپنا آپ نبی کے لیے ہبہ کرے

لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا خَالِصَةً

نبی کے لیے اگر ارادہ کرے نبی یہ کہ وہ نکاح کرے اس سے خالصتاً

اور اگر نبی اُس سے نکاح کرنے کا ارادہ کرے۔

لَكَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ قَدْ عَلِمْنَا مَا

آپ کے لیے سوائے مومنوں کے یقیناً ہمیں معلوم ہے جو

دیگر مومنوں کے سوا یہ خالصتاً آپ کے لیے ہے، یقیناً ہمیں معلوم ہے

فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِي أَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ

فرض کیا ہم نے ان پر ان کی بیویوں کے بارے میں اور ان کی لونڈیوں کے بارے میں

ہم نے ان کی بیویوں اور لونڈیوں کے بارے میں جو ان پر فرض کیا ہے

لِكَيْلَا يَكُونَ عَلَيْكَ حَرَجٌ وَكَانَ اللَّهُ

تا کہ نہ ہو آپ پر کوئی تنگی اور (ہمیشہ سے) ہے اللہ تعالیٰ

تا کہ آپ پر کوئی تنگی نہ ہو اور اللہ تعالیٰ ہمیشہ سے

عَفُورًا رَّحِيمًا ۝ تَرْجِي مَنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ

بے حد بخشنے والا نہایت رحم والا آپ الگ کر دیں جس کو آپ چاہیں ان میں سے

بے حد بخشنے والا، نہایت رحم والا ہے۔ (50) آپ ان بیویوں میں سے جس کو چاہیں الگ کر دیں

وَتُؤْتَوْنَ إِلَيْكَ مِنْ شَاءٍ ط وَمَنْ ابْتَغَيْتَ

اور آپ جگہ دے دیں اپنے پاس جس کو آپ چاہیں اور جس کو آپ طلب کریں

اور جس کو چاہیں اپنے پاس جگہ دے دیں اور جس کو آپ اپنے پاس طلب کریں

مِّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ط ذَلِكَ

ان میں سے جنہیں تم نے الگ کر دیا تھا تو نہیں کوئی گناہ آپ پر یہ

ان میں سے جنہیں آپ نے الگ کر دیا تھا تو بھی آپ پر کوئی گناہ نہیں ہے،

أَدْنَىٰ أَنْ تَقْرَأَ آعِيْنَهُنَّ وَلَا يَحْزَنَنَّ

زیادہ قریب ہے یہ کہ ٹھنڈی رہیں گی آنکھیں ان کی اور نہ وہ غم کریں

یہ اس بات کے زیادہ قریب ہے کہ ان کی آنکھیں ٹھنڈی رہیں اور وہ غم نہ کریں

وَيَرْضَيْنَ بِمَا آتَيْنَهُنَّ كُلُّهُنَّ ط وَاللَّهُ يَعْلَمُ

اور وہ راضی رہیں گی اس سے جو آپ دیں گے ان کو سب کو اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے

اور وہ سب اس پر راضی رہیں جو بھی آپ ان سب کو دیں

مَا فِي قُلُوبِكُمْ ط وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا

جو تمہارے دلوں میں ہے اور (ہمیشہ سے) ہے اللہ تعالیٰ سب کچھ جاننے والا

اور جو بھی تمہارے دلوں میں ہے اللہ تعالیٰ جانتا ہے اور اللہ تعالیٰ ہمیشہ سے سب کچھ جاننے والا،

حَلِيمًا ۝ لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدُ

بڑے حلم والا نہیں حلال آپ کے لیے عورتیں بعد اس کے

بڑے حلم والا ہے۔ (51) اس کے بعد اور عورتیں آپ پر حلال نہیں

وَلَا أَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ أَزْوَاجٍ وَلَوْ

اور نہ ہی یہ کہ آپ بدل کر لاسکتے ہیں ان کی جگہ دوسری بیویاں اور اگرچہ

اور نہ ہی آپ ان کی جگہ دوسری بیویاں بدل کر لاسکتے ہیں اگرچہ

أَعْجَبَكَ حُسْنَهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ

کتابتہی اچھا لگے آپ کو حسن ان کا سوائے جن کا مالک بنے

اُن کا حسن آپ کو کتابتہی اچھا لگے سوائے اُن کے جن کا مالک

يَبِيْتُكَ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ رَّاقِبًا ۝

تمہارا دایاں ہاتھ اور (ہمیشہ سے) ہے اللہ تعالیٰ ہر چیز پر پوری طرح نگران

تمہارا دایاں ہاتھ بنے اور اللہ تعالیٰ ہمیشہ سے ہر چیز پر پوری طرح نگران ہے۔ (52)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ

اے لوگو جو ایمان لائے ہو نہ تم داخل ہو گھروں میں نبی کے

اے لوگو جو ایمان لائے ہو! نبی کے گھروں میں داخل نہ ہو اور

إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَىٰ طَعَامٍ غَيْرٍ نَّظِيرِ

مگر یہ کہ اجازت دی جائے تمہیں کھانے کے لیے نہ ہو انتظار کرنے والے

مگر جب کہ تمہیں کھانے کے لئے اجازت دی جائے

إِنَّهُ ۖ وَلَكِنَّ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا

اس کے تیار ہونے کا اور لیکن جب تمہیں بلایا جائے تو اندر آ جاؤ پھر جب

اس حال میں کہ تم اس کے تیار ہونے کا انتظار کرنے والے نہ ہو لیکن جب تمہیں بلایا جائے

طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ لِحَدِيثٍ ۖ

تم کھا چکو تو منتشر ہو جاؤ اور نہ دل لگانے والے ہو باتوں میں

تو اندر آ جاؤ، پھر جب تم کھانا کھا چکو تو منتشر ہو جاؤ اور باتوں میں دل لگانے والے نہ ہو،

إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَحْي

یقیناً یہ بات ہے اذیت دیتی نبی کو پھر وہ شرم کرتا ہے

یقیناً یہ بات نبی کو اذیت دیتی ہے پھر وہ تم سے شرم کرتا ہے

مِنْكُمْ ۚ وَاللَّهُ لَا يَسْتَجِيءُ مِنَ الْحَقِّ ۖ وَإِذَا

تم سے اور اللہ تعالیٰ نہیں شرماتا حق بات کہنے سے اور جب

اور اللہ تعالیٰ حق بات کہنے سے نہیں شرماتا اور جب تم ان سے

سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَسَلُّوهُنَّ مِنْ وَّرَآءِ حِجَابٍ ۖ

مانگو تم ان سے کوئی سامان تو مانگو ان سے پیچھے پردے کے

کوئی سامان مانگو تو ان سے پردے کے پیچھے سے مانگو،

ذِكْمُ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ ۗ وَمَا كَانَ

یہ پاکیزہ تر ہے تمہارے دلوں کے لیے اور ان کے دلوں کے لیے اور نہیں ہے

یہ تمہارے اور ان کے دلوں کے لیے پاکیزہ تر ہے اور تمہارے لیے جائز نہیں

لَكُمْ أَنْ تُوَدُّوا رَسُولَ اللَّهِ ۗ وَلَا أَنْ

تمہارے لیے یہ کہ تم اذیت دو رسول اللہ کو اور نہ ہی یہ کہ

کہ تم اللہ کے رسول کو اذیت دو اور نہ ہی یہ جائز ہے کہ

تَتَّكِحُوا ۖ أَزْوَاجَهُمْ مِنْ بَعْدِهَا ۗ أَبَدًا ۖ إِنَّ

تم نکاح کرو اس کی بیویوں سے اس کے بعد کبھی بھی یقیناً

اُس کے بعد اُس کی بیویوں سے کبھی نکاح کرو، یقیناً

ذِكْمُ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا ۖ إِنَّ

یہ (ہمیشہ سے) ہے نزدیک اللہ تعالیٰ کے بہت بڑا اگر

یہ ہمیشہ سے اللہ تعالیٰ کے نزدیک بہت بڑی بات ہے۔ (53) اگر

تُبَدُّوا سِيًّا أَوْ تُخَفُّوهُ ۖ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ

تم ظاہر کرو کسی چیز کو یا تم چھپاؤ اس کو تو یقیناً اللہ تعالیٰ (ہمیشہ سے) ہے

تم کسی چیز کو ظاہر کرو یا تم اس کو چھپاؤ تو یقیناً اللہ تعالیٰ ہمیشہ سے

بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيًّا ۝۵۳ لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِي آبَائِهِنَّ

ہر چیز کا خوب جاننے والا نہیں کوئی گناہ ان پر ان کے باپوں کے بارے میں

ہر چیز کو خوب جاننے والا ہے۔ (54) اُن عورتوں پر (سامنے آنے میں) کوئی گناہ نہیں اُن کے باپوں کے بارے میں

وَلَا أَبْنَاءَهُنَّ وَلَا إِخْوَانَهُنَّ وَلَا أَبْنَاءَ

اور نہ ان کے بیٹوں کے بارے میں اور نہ ان کے بھائیوں کے بارے میں اور نہ بیٹے

اور نہ اُن کے بیٹوں کے بارے میں اور نہ اُن کے بھائیوں کے بارے میں

إِخْوَانَهُنَّ وَلَا أَبْنَاءَ أَخَوَاتِهِنَّ وَلَا نِسَاءَهُنَّ

ان کے بھائیوں کے اور نہ بیٹے ان کی بہنوں کے اور نہ اپنی عورتوں کے بارے میں

اور نہ اُن کے بھجوں کے بارے میں اور نہ اُن کے بھانجوں کے بارے میں اور نہ اپنی عورتوں کے بارے میں

وَلَا مَمْلَكَةٌ أَيْبَانُهُنَّ ۚ وَاتَّقِينَ اللَّهَ ۗ إِنَّ اللَّهَ

اور نہ جن کے مالک ان کے دائیں ہاتھ ہیں اور ڈرتی رہو اللہ تعالیٰ سے یقیناً اللہ تعالیٰ

اور نہ اپنے غلاموں کے بارے میں اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتی رہو، یقیناً اللہ تعالیٰ

كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ۝۵۵ إِنَّ اللَّهَ

(ہمیشہ سے) ہے اوپر ہر چیز کے خوب نگاہ رکھنے والا بے شک اللہ تعالیٰ

ہمیشہ سے ہر چیز پر پوری طرح شاہد ہے۔ (55) بے شک اللہ تعالیٰ

وَمَلَائِكَتُهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ ۗ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

اور اس کے فرشتے صلوة بھیجتے ہیں اوپر نبی کے اے لوگو جو

اور اُس کے فرشتے نبی پر صلوة بھیجتے ہیں، اے لوگو جو

آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ۝۵۶ إِنَّ

ایمان لائے ہو درود بھیجو ان پر اور سلام بھیجو خوب سلام بھیجنا یقیناً

ایمان لائے ہو تم بھی اُن پر صلوة بھیجو اور سلام بھیجو، خوب سلام بھیجنا۔ (56) یقیناً

الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ

جو لوگ اذیت دیتے ہیں اللہ تعالیٰ کو اور اس کے رسول کو لعنت کی ہے ان پر

جو لوگ اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کو اذیت دیتے ہیں،

اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمُ

اللہ تعالیٰ نے دنیا میں اور آخرت میں اور تیار کر رکھا ہے ان کے لیے

ان پر دنیا اور آخرت میں اللہ تعالیٰ نے لعنت کی ہے اور ان کے لیے

عَذَابًا مُّهِينًا ۝۵۷ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ

عذاب ذلیل کرنے والا اور جو لوگ اذیت دیتے ہیں مومن مردوں

ذلیل کرنے والا عذاب تیار کر رکھا ہے۔ (57) اور جو لوگ مومن مردوں

وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغْيٍ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدِ

اور مومن عورتوں کو بغیر اس کے جو انہوں نے کوئی گناہ کمایا ہو تو بلاشبہ

اور مومن عورتوں کو اذیت دیتے ہیں اس کے بغیر ہی کہ انہوں نے کوئی گناہ کمایا ہو تو بلاشبہ

احْتَبَلُوا بِهَتَانَا وَآئِمَّا مُّبِينًا ۝۵۸ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ

بوجھ اٹھالیا انہوں نے بڑے بہتان کا اور گناہ کا کھلم کھلا اے نبی

انہوں نے ایک بڑے بہتان اور کھلم کھلا گناہ کا بوجھ اٹھایا ہے۔ (58) اے نبی!

قُلْ لِأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ

آپ کہہ دیں اپنی بیویوں سے اور اپنی بیٹیوں سے اور عورتوں سے مومنوں کی

اپنی بیویوں اور اپنی بیٹیوں اور مومنوں کی عورتوں سے آپ کہہ دیں

يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَائِبِهِنَّ ۗ ذَلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ

وہ لٹکا لیا کریں اور اپنے اپنی چادر کا کچھ حصہ یہ زیادہ قریب ہے یہ کہ

کہ وہ اپنے اور اپنے چادر کا کچھ حصہ لٹکا لیا کریں یہ زیادہ قریب ہے کہ

يُعرفن فلا يُؤذین ط وکان اللہ عفوًّا

وہ پہچان لی جائیں تو نہ وہ اذیت دی جائیں اور (ہمیشہ سے) ہے اللہ تعالیٰ بے حد بخشنے والا
وہ پہچان لی جائیں تو اذیت نہ دی جائیں اور اللہ تعالیٰ ہمیشہ سے بے حد بخشنے والا،

رَحِيمًا ﴿۵۹﴾ لِن لَمِیْنَتِه الْمُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ

نہایت رحم والا یقیناً اگر نہ باز آئے منافق اور وہ لوگ
نہایت رحم والا ہے۔ (59) یقیناً اگر منافقین اور وہ جن کے

فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ وَالْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِبَنَّكَ

جن کے دلوں میں بیماری ہے اور انہیں پھیلانے والے مدینہ میں ہم لازماً مسلط کر دیں گے آپ کو
دلوں میں بیماری ہے اور مدینہ میں انہیں پھیلانے والے باز نہ آئے تو ہم آپ کو لازماً

بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا ﴿۶۰﴾

ان پر پھر نہیں وہ آپ کی ہمسائیگی میں رہیں گے اس میں مگر بہت ہی کم
ان پر مسلط کر دیں گے، پھر وہ اس شہر میں آپ کی ہمسائیگی میں بہت ہی کم رہیں گے۔ (60)

مَلْعُونِينَ ۙ أَيُّهَا ثُقُفُوا أَخَذُوا وَ

لعنت کیے ہوئے ہوں گے جہاں کہیں وہ پائے جائیں گے وہ پکڑے جائیں گے اور
لعنت کیے ہوئے ہوں گے، جہاں کہیں وہ پائے جائیں گے پکڑے جائیں گے اور ٹکڑے ٹکڑے کیے جائیں گے،

قُتِلُوا تَقْتِيلًا ﴿۶۱﴾ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ

وہ ٹکڑے ٹکڑے کیے جائیں گے بڑی طرح ٹکڑے ٹکڑے کیے جانا سنت ہے اللہ تعالیٰ کی ان لوگوں میں جو
بڑی طرح ٹکڑے ٹکڑے کیے جانا۔ (61) اللہ تعالیٰ کی سنت ہے ان لوگوں میں جو

خَلَوْا مِنْ قَبْلُ ۚ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ

گزرے اس سے پہلے اور کبھی نہیں آپ پائیں گے طریقے کے لیے اللہ تعالیٰ کے
اس سے پہلے گزرے اور آپ اللہ تعالیٰ کی سنت میں کبھی

تَبْدِيلًا ۳۲) يَسْئَلُ النَّاسَ عَنِ السَّاعَةِ قُلْ

کوئی تبدیلی پوچھتے ہیں آپ سے لوگ قیامت کے بارے میں آپ کہہ دیں

کوئی تبدیلی نہ پائیں گے (62) لوگ آپ سے قیامت کے بارے میں پوچھتے ہیں، آپ کہہ دیں

إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُدْرِيكَ

بلاشبہ علم اس کا پاس ہے اللہ تعالیٰ کے اور کیا چیز آپ کو خبر دیتی ہے

بلاشبہ اُس کا علم صرف اللہ تعالیٰ ہی کے پاس ہے اور آپ کو کیا چیز خبر دیتی ہے،

لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا ۳۳) إِنَّ اللَّهَ

شاید کہ قیامت ہو قریب یقیناً اللہ تعالیٰ نے

شاید کہ قیامت قریب ہی ہو؟ (63) یقیناً اللہ تعالیٰ نے

لَعَنَ الْكَافِرِينَ وَأَعَدَّ لَهُمْ سَعِيرًا ۳۴)

لعنت کی ہے کافروں پر اور اس نے تیار کر رکھی ہے ان کے لیے بھڑکتی ہوئی آگ

کافروں پر لعنت کی ہے اور اُن کے لیے بھڑکتی ہوئی آگ تیار کر رکھی ہے۔ (64)

خُلْدِينَ فِيهَا أَبَدًا لَا يَجِدُونَ وِلِيًّا

ہمیشہ رہنے والے ہیں اس میں ہمیشہ ہمیشہ نہ وہ پائیں گے کوئی دوست

وہ اُس میں ہمیشہ رہنے والے ہیں، ہمیشہ ہمیشہ، نہ وہ کوئی دوست پائیں گے

وَلَا نَصِيرًا ۳۵) يَوْمَ تَقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ

اور نہ ہی کوئی مددگار جس دن الٹائے پلٹائے جائیں گے ان کے چہرے آگ میں

اور نہ ہی کوئی مددگار۔ (65) جس دن اُن کے چہرے آگ میں اُلٹائے پلٹائے جائیں گے

يَقُولُونَ يَا لَيْتَنَا أَطَعْنَا اللَّهَ وَأَطَعْنَا

وہ کہیں گے اے کاش ہم نے اطاعت کی ہوتی اللہ تعالیٰ کی اور اطاعت کی ہوتی ہم نے

وہ کہیں گے: ”اے کاش ہم نے اللہ تعالیٰ کی اطاعت کی ہوتی

الرُّسُولَا ۖ وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا

رسول کی اور کہیں گے اے ہمارے رب یقیناً ہم نے اطاعت کی

اور رسول کی اطاعت کی ہوئی!“ (66) اور کہیں گے: ”اے ہمارے رب! یقیناً ہم نے

سَادَتْنَا وَكِبْرَاءَنَا فَأَصْلُونَا السَّبِيلَا ۖ

اپنے سرداروں کی اور اپنے بڑوں کی چنانچہ انہوں نے گمراہ کر دیا ہمیں سیدھے راستے سے

اپنے سرداروں اور اپنے بڑوں کی اطاعت کی تو انہوں نے ہمیں سیدھے راستے سے گمراہ کر دیا۔ (67)

رَبَّنَا اٰتِهِمْ ضَعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ وَالْعَنْهُمْ

اے ہمارے رب تو دے انہیں دوہرا عذاب سے اور لعنت کر ان پر

اے ہمارے رب! انہیں دوہرا عذاب دے اور ان پر لعنت کر،

لَعْنَا كَبِيرًا ۖ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا

لعنت بہت بڑی اے لوگو جو ایمان لائے ہو نہ تم ہو جاؤ

بہت بڑی لعنت۔“ (68) اے لوگو جو ایمان لائے ہو!

كَالَّذِينَ آذَوْا مُوسَىٰ فَبَرَأَهُ اللَّهُ

اُن لوگوں کی طرح اذیت دی جنہوں نے موسیٰ کو تو پاک ثابت کر دیا اُس کو اللہ تعالیٰ نے

اُن لوگوں کی طرح نہ ہو جاؤ جنہوں نے موسیٰ کو اذیت دی تھی تو اللہ تعالیٰ نے انہیں پاک ثابت کر دیا

مِمَّا قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا ۖ

اُس سے جو انہوں نے کہا اور تھا وہ نزدیک اللہ تعالیٰ کے بہت مرتبے والا

اُن باتوں سے جو انہوں نے کیں اور اللہ تعالیٰ کے نزدیک وہ بہت مرتبے والا تھا۔ (69)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا

اے لوگو جو ایمان لائے ہو ڈر جاؤ اللہ تعالیٰ سے اور کہو بات

اے لوگو جو ایمان لائے ہو! اللہ تعالیٰ سے ڈر جاؤ اور

سَدِيدًا ۱ وَيُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ

سیدھی سیدھی وہ درست کر دے گا تمہارے لیے تمہارے اعمال اور وہ معاف کر دے گا تمہارے لیے

سیدھی بات کہو۔ (70) وہ تمہارے لیے تمہارے اعمال درست کر دے گا اور تمہارے لیے

ذُنُوبِكُمْ ط وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ

تمہارے گناہ اور جو اطاعت کرے گا اللہ تعالیٰ کی اور اس کے رسول کی تو یقیناً

تمہارے گناہوں کو معاف کر دے گا اور جو کوئی اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی اطاعت کرے تو یقیناً

فَإِذَا قَوْمًا عَظِيمًا ۱۱ إِنَّا عَرَضْنَا

اس نے کامیابی حاصل کر لی کامیابی بڑی یقیناً ہم نے پیش کیا

اُس نے کامیابی حاصل کر لی، بہت بڑی کامیابی۔ (71) یقیناً ہم نے

الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ

امانت کو اوپر آسمانوں کے اور زمین کے اور پہاڑوں کے

امانت کو آسمانوں کے اور زمین کے اور پہاڑوں کے سامنے پیش کیا

فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا

تو انہوں نے انکار کیا یہ کہ وہ اٹھائیں اس کو اور وہ ڈر گئے اس سے اور اٹھا لیا اسے

تو انہوں نے اُسے اٹھانے سے انکار کیا اور وہ اُس سے ڈر گئے اور

الْإِنْسَانُ ۱۲ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ۱۳ لِيُعَذِّبَ

انسان نے یقیناً وہ (ہمیشہ سے) ہے بڑا ہی ظالم، بہت جاہل تاکہ عذاب دے

انسان نے اُسے اٹھا لیا، یقیناً وہ ہمیشہ سے بڑا ہی ظالم، بہت جاہل ہے۔ (72) تاکہ

اللَّهُ الْمُنْفِقِينَ وَالْمُنْفِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ

اللہ تعالیٰ منافق مردوں کو اور منافق عورتوں کو اور مشرک مردوں کو اور مشرک عورتوں کو

اللہ تعالیٰ منافق مردوں اور منافق عورتوں اور مشرک مردوں اور مشرک عورتوں کو عذاب دے

وَيَتُوبَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۗ

اور توبہ قبول فرمائے اللہ تعالیٰ اوپر مومن مردوں کے اور مومن عورتوں کے

اور مومن مردوں اور مومن عورتوں کی توبہ اللہ تعالیٰ قبول فرمائے

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝۷۳

اور (ہمیشہ سے) ہے اللہ تعالیٰ بے حد بخشنے والا، نہایت رحم والا

اور اللہ تعالیٰ ہمیشہ سے بے حد بخشنے والا، نہایت رحم والا ہے۔ (73)

آیتھا ۵۴ ۳۳ سُوْرَةُ سَبَا مَكِّيَّةٌ ۵۸ مرکوعا تھا ۶

سورہ سبأ کی ہے اس میں چون آیات اور چھ رکوع ہیں۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ﴿۱﴾

ساتھ نام اللہ کے وسیع رحمت والا نہایت رحم والا ہے

اللہ تعالیٰ کے نام سے جو وسیع رحمت والا، نہایت رحم والا ہے

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ

سب تعریف اللہ کے لئے وہ جو اسی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے

سب تعریف اللہ تعالیٰ کے لیے ہے کہ سب اسی کا ہے جو آسمانوں میں ہے

وَمَا فِي الْاَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْاٰخِرَةِ ۗ

اور جو زمین میں ہے اور اُس کے لیے تمام تعریف ہے آخرت میں

اور جو زمین میں ہے اور آخرت میں بھی سب تعریف اسی کے لیے ہے

وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ ۝۱۱

اور وہی کمال حکمت والا پوری طرح خبر رکھنے والا ہے وہ جانتا ہے جو کچھ داخل ہوتا ہے

اور وہی کمال حکمت والا پوری طرح خبر رکھنے والا ہے۔ (1) وہ جانتا ہے جو کچھ

فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ

زمین میں اور جو کچھ نکلتا ہے اس میں سے اور جو کچھ اترتا ہے

زمین میں داخل ہوتا ہے اور جو کچھ اُس میں سے نکلتا ہے اور جو کچھ

مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ الرَّحِيمُ

آسمان سے اور جو کچھ چڑھتا ہے اس میں اور وہی نہایت رحم والا

آسمان سے اترتا ہے اور جو کچھ اُس میں چڑھتا ہے اور وہی نہایت رحم والا،

الْغَفُورُ ﴿۲﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِينَا

بے حد بخشنے والا ہے اور کہا ان لوگوں نے جنہوں نے کفر کیا نہیں آئے گی ہم پر

بے حد بخشنے والا ہے۔ (2) اور جن لوگوں نے کفر کیا انہوں نے کہا کہ

السَّاعَةُ قُلْ بَلَىٰ وَوَأْتِيَنَا عِلْمُ

قیامت آپ کہہ دیں کیوں نہیں قسم ہے میرے رب کی وہ ضرور آئے گی تم پر جانے والا

قیامت ہم پر نہیں آئے گی، آپ کہہ دیں کہ کیوں نہیں قسم ہے میرے عالم الغیب رب کی! وہ تم پر ضرور آئے گی

الْغَيْبِ لَا يَعْرُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ

چھپی باتوں کا نہیں پوشیدہ اس سے برابر ذرہ کے آسمان میں

اُس سے ذرہ برابر کوئی چیز بھی پوشیدہ نہیں ہے نہ ہی آسمانوں میں

وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا

اور نہ زمین میں اور نہ چھوٹی اس سے اور نہ بڑی مگر

اور نہ ہی زمین میں اور نہ ذرے سے چھوٹی اور نہ ہی اس سے بڑی مگر

فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿۳﴾ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا

ایک کتاب میں ہے واضح تاکہ وہ جزا دے ان لوگوں کو جو ایمان لائے

ایک واضح کتاب میں ہے۔ (3) تاکہ اللہ تعالیٰ اُن لوگوں کو جزا دے جو ایمان لائے

وَعَمَلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ

اور انہوں نے کیں نیکیاں یہی لوگ ان کے لیے مغفرت ہے اور رزق

اور جنہوں نے نیکیاں کیں، یہی لوگ ہیں جن کے لیے مغفرت

كِرِيمٌ ۴ وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ

باعزت اور جن لوگوں نے کوشش کی ہماری آیات میں نیچا دکھانے والے ہیں

اور باوقار رزق ہے۔ (4) اور جن لوگوں نے ہماری آیات میں کوشش کی اس حال میں کہ

أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رَّجْزٍ أَلِيمٌ ۵

یہی لوگ انہی کے لیے عذاب ہے بدترین دردناک

نیچا دکھانے والے ہیں، یہی لوگ ہیں جن کے لیے بدترین قسم کا دردناک عذاب ہے۔ (5)

وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ الَّذِي أُنزِلَ

اور دیکھتے ہیں وہ لوگ جنہیں دیا گیا علم جو نازل کیا گیا

اور جن کو علم دیا گیا ہے وہ دیکھتے ہیں کہ جو آپ کے رب کی جناب سے آپ کی طرف نازل کیا گیا ہے

إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ هُوَ الْحَقُّ وَيَهْدِي إِلَى

آپ کی طرف آپ کے رب کی جناب سے وہ حق ہے اور وہ راہ نمائی کرتا ہے طرف

وہ حق ہے اور وہ اس کے راستے کی طرف راہ نمائی کرتا ہے

صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۶ وَقَالَ الَّذِينَ

راستے کی سب پر غالب تمام خوبیوں والا ہے اور کہا ان لوگوں نے

جو سب پر غالب، تمام خوبیوں والا ہے۔ (6) اور جن لوگوں نے

كَفَرُوا هَلْ نَدَلُّكُمْ عَلَى رَجُلٍ يُبَيِّنُ لَكُمْ

جنہوں نے کفر کیا کیا ہم بتائیں تمہیں اوپر ایسا آدمی وہ خبر دیتا ہے تمہیں

کفر کیا انہوں نے کہا کہ کیا ہم تمہیں ایسا آدمی نہ بتائیں جو تمہیں خبر دیتا ہے

إِذَا مُرِّقْتُمْ كُلُّ مَرْقٍ ۱ اِكْمُ

جب مکرے مکرے کر دیے جاؤ گے تم ہر طرح سے مکرے مکرے کیا جانا بلاشبہ تم

کہ جب تم مکرے مکرے کر دیے جاؤ گے پوری طرح مکرے مکرے کیا جانا تو بلاشبہ تم

لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ۲ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا

یقیناً تخلیق میں ہو گے نئی کیا اُس نے باندھا ہے اللہ تعالیٰ پر جھوٹ

یقیناً نئی تخلیق میں ہو گے (7) کیا اُس نے اللہ تعالیٰ پر جھوٹ باندھا ہے

أَمْ بِهِ جِنَّةٌ ۳ بَلِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ

یا اس کو جنون ہے بلکہ جو لوگ نہیں یقین رکھتے آخرت پر

یا اُس کو جنون ہے؟ بلکہ جو آخرت پر یقین نہیں رکھتے

فِي الْعَذَابِ وَالضَّلَالِ الْبَعِيدِ ۴ أَفَلَمْ يَرَوْا إِلَى

عذاب میں ہیں اور گمراہی میں دور کی تو کیا نہیں انہوں نے دیکھا طرف

وہی عذاب میں اور دور کی گمراہی میں ہیں۔ (8) تو کیا انہوں نے

مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۵ مِّنَ السَّمَاءِ

اس کے جو آگے ہے ان کے اور جو پیچھے ہے ان کے آسمان سے

اپنے آگے اور اپنے پیچھے سے آسمان اور زمین کو نہیں دیکھا؟

وَالْأَرْضِ ۶ إِنَّ نَجْسًا نَحْسِفُ بِهِمُ الْأَرْضَ

اور زمین سے اگر ہم چاہیں ہم دھنسا دیں ان کو زمین میں

اگر ہم چاہیں تو ہم انہیں زمین میں دھنسا دیں

أَوْ نُسْقِطُ عَلَيْهِمْ كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ ۷ إِنَّ

یا ہم گرا دیں اُن پر مکرے مکرے آسمان سے یقیناً

یا آسمان سے مکرے مکرے اُن پر گرا دیں، یقیناً

فِذٰلِكَ لَايَةٌ لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّنبِئٌ ۝۱

اس میں ضرور ایک نشانی ہے ہر اس بندے کے لیے جو رجوع کرنے والا ہے

اس میں ضرور ہر اس بندے کے لیے ایک نشانی ہے جو رجوع کرنے والا ہے۔ (9)

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا دَاوُدَ مِنَّا فَضْلًا يُجِبَالُ

اور بلاشبہ یقیناً عطا کیا ہم نے داؤد کو اپنی جانب سے فضل اے پہاڑو

اور یقیناً ہم نے داؤد کو اپنی جانب سے فضل عطا کیا، اے پہاڑو اور پرندو!

اَوْوِي مَعَهُ وَالطَّيْرِ ۙ وَاَلْنَا لَهُ الْحَدِيْدَ ۙ

تسج دہراؤ اس کے ساتھ اور پرندو اور نرم کیا ہم نے اس کے لئے لوہا

اُس کے ساتھ تسج دہراؤ اور ہم نے اُس کے لئے لوہا نرم کر دیا۔ (10)

اَنْ اَعْمَلْ سِبْغَتٍ وَقَدِّرْ فِي السَّرْدِ وَاَعْمَلُوْا

یہ کہ بناؤ کشادہ زرہیں اور اندازے رکھو کڑیاں جوڑنے میں اور کیا کرد

یہ کہ تم کشادہ زرہیں بناؤ اور کڑیاں جوڑنے میں اندازہ رکھو اور

صَالِحًا اِنِّیْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ۝۱۱

نیک کام یقیناً میں اس کو جو تم عمل کرتے ہو خوب دیکھنے والا ہوں

نیک کام کیا کرو، یقیناً جو بھی تم عمل کرتے ہو میں اُس کو خوب دیکھنے والا ہوں۔ (11)

وَالسَّلِيْمَانَ لَمْ يَكُنْ لِيْ رِيْحٌ عَدُوًّا سَهْمًا وَرَوَاحًا

اور سلیمان کے لئے ہوا کو صبح کو چلنا اس کا ایک مہینے تک اور شام کو چلنا اس کا

اور سلیمان کے لئے ہوا کو (تالچ کر دیا)، اُس کا صبح کو چلنا ایک مہینہ کا اور اُس کا شام کو چلنا بھی

سَهْمًا ۙ وَاَسَلْنَا لَهُ عَيْنَ الْقَظْرِ ۙ وَمِنَ الْجِنَّ

ایک مہینے تک اور بہا دیا ہم نے اس کے لیے چشمہ تانے کا اور بعض جنات

ایک ماہ کا تھا اور ہم نے اُس کے لیے تانے کا چشمہ بہا دیا

مَنْ يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ ۖ وَمَنْ

جو کام کرتے تھے اس کے سامنے حکم سے اس کے رب کے اور جو

اور اُس کے رب کے حکم سے بعض بہتات اُس کے سامنے کام کرتے تھے اور اُن میں سے جو

يُزِعُّ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نَذِقُهُ مِنْ عَذَابِ

سرکشی کرتا ان میں سے ہمارے حکم سے ہم چکھاتے اسے عذاب سے

ہمارے حکم سے سرکشی کرتا ہم اُسے بھڑکتی آگ کا کچھ عذاب

السَّعِيرِ ۝ يَعْملُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ مَحَارِبَ

بھڑکتی آگ کا وہ تیار کر دیتے تھے اس کے لیے جو وہ چاہتا عالی شان عمارتیں

چکھاتے۔ (12) وہ اُس کے لیے تیار کر دیتے تھے جو وہ چاہتا، عالی شان عمارتیں اور

وَتَبَائِيْلٍ وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ وَقُدُورٍ ۖ رَاسِيتٍ ۖ

اور مجسمے اور لگن حوضوں جیسے اور دیکیں ایک جگہ جمی ہوئی

مجسمے اور حوض نماگن اور ایک جگہ جمی ہوئی دیکیں

اعْمَلُوا آلَ دَاوُدَ شُكْرًا ۖ وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ

عمل کرو اے آل داؤد شکر کے لیے اور بہت تھوڑے میرے بندوں میں سے

اے آل داؤد! شکر کے لیے عمل کرو اور میرے بندوں میں سے بہت تھوڑے

الشُّكُورِ ۝ فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا

شکر گزار ہیں پھر جب فیصلہ کیا ہم نے اس پر موت کا نہیں

شکر گزار ہیں۔ (13) پھر جب ہم نے اُس پر موت کا فیصلہ کیا تو

دَلَّهُمْ عَلَىٰ مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ

پتہ دیا ان کو اوپر اس کی موت کے مگر جانور نے زمین کے

کسی چیز نے اُن کو اُس کی موت کا پتہ نہیں دیا مگر زمین کے کیڑے (دیمک) نے

تَأْكُلُ مِنْ سَاتِهِ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنَّ

وہ کھا رہا تھا اس کے عصا کو پھر جب وہ گر پڑا معلوم ہو گیا جنوں کو

اُس کے عصا کو کھا رہا تھا، پھر جب سلیمان گر پڑا تو جنوں کو معلوم ہو گیا

أَنْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبِ مَا لَبِثُوا

یہ کہ اگر ہوتے وہ جانتے غیب کو نہ وہ جتلا رہتے

کہ اگر وہ غیب کو جانتے ہوتے تو

فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ ۝ لَقَدْ كَانَ لِسَبَإِ

عذاب میں ذلیل کرنے والے بلاشبہ یقیناً تھی سب کے لیے

ذلیل کرنے والے اُس عذاب میں جتلا نہ رہتے۔ (14) بلاشبہ یقیناً سب کے لیے

فِي مَسْكِنِهِمْ آيَةٌ جَنَّاتٍ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالِهِ

ان کے مسکن میں نشانی دو باغ دائیں طرف سے اور بائیں سے

اُن کے اپنے مسکن میں نشانی موجود تھی، دائیں اور بائیں دو باغ تھے،

كُلُوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ بَلْدَةٌ

کھاؤ رزق میں سے اپنے رب کے اور شکر ادا کرو اس کا شہر ہے

اپنے رب کے رزق میں سے کھاؤ اور اُس کا شکر ادا کرو،

طَيِّبَةٌ وَرَبُّ غَفُورٌ ۝ فَأَعْرَضُوا فَأَرْسَلْنَا

پاکیزہ اور رب بے حد بخشنے والا پھر وہ منہ موڑ گئے چنانچہ بھیجا ہم نے

پاکیزہ شہر ہے اور رب ہے بے حد بخشنے والا۔ (15) اور پھر بھی وہ منہ موڑ گئے چنانچہ ہم نے

عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ وَبَدَّلْنَاهُمْ بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ

ان پر بند کاسیلاب اور بدلے میں دیا ہم نے انہیں ان کے دو باغوں کے دو باغ

اُن پر بند کاسیلاب بھیج دیا اور ان کے دو باغوں کے بدلے ہم نے انہیں دو ایسے باغ دیے جو

ذَوَاتِ الْأَكْلِ حَمِطٍ وَأَثَلٍ وَشَيْءٍ مِّنْ سِدْرٍ قَلِيلٍ ﴿۱۶﴾

دو پھلوں والے بد مزہ اور جھاؤ اور کچھ بیڑیوں والے تھوڑی

بد مزہ پھلوں اور جھاؤ کے درختوں اور تھوڑی سی بیڑیوں والے تھے۔ (16)

ذَلِكَ جَزَيْنَهُمْ بِمَا كَفَرُوا ۗ وَهَلْ نُجِزِي

یہ بدلہ دیا ہم نے ان کو اس کا جو انہوں نے ناشکری کی اور نہیں ہم ایسا بدلہ دیتے

یہ ہم نے انہیں اس کا بدلہ دیا جو انہوں نے ناشکری کی تھی اور یہ بدلہ ہم نہیں دیتے

إِلَّا الْكُفُورًا ﴿۱۷﴾ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْقُرَى

مگر جو بہت ناشکرا ہو اور کر دیا ہم نے ان کے درمیان اور درمیان کے

مگر جو بہت ناشکرا ہو؟ (17) اور ہم نے ان کے اور ان کی بستیوں کے درمیان

الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا قُرَىٰ ظَاهِرَةً ۗ وَقَدَّرْنَا

وہ جو برکت عطا کی ہم نے ان میں بستیاں نظر آنے والی اور اندازہ مقرر کیا ہم نے

جن کو ہم نے برکت عطا کی تھی، نظر آنے والی بستیاں بنا دی تھیں اور ہم نے

فِيهَا السَّيْرُ ۗ سَيِّرُوا فِيهَا لِيَالِي ۖ وَأَيَّامًا

ان میں چلنے کا چلتے پھرتے رہو ان میں رات اور دن

ان میں چلنے کا اندازہ مقرر کر دیا تھا، ان میں رات دن

أَمِينِينَ ﴿۱۸﴾ فَقَالُوا رَبَّنَا بَعْدَ بَيْنِ

امن کے ساتھ تو انہوں نے کہا اے ہمارے رب دوری پیدا کر دے درمیان

امن کے ساتھ چلتے پھرتے رہو۔ (18) تو انہوں نے کہا: ”اے ہمارے رب!

أَسْفَارِنَا وَظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ

ہمارے سفروں کے اور ظلم کیا انہوں نے خود ہی اپنے اوپر تو کر دیا ہم نے ان کو افسانہ

ہمارے سفروں کے درمیان دوری پیدا کر دے،“ اور انہوں نے خود ہی اپنے اوپر ظلم کیا تو ہم نے انہیں افسانہ بنا کر رکھ دیا

وَمَزَّتْهُمْ كُلُّ مِزْقٍ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ

اور ہم نے ٹکڑے ٹکڑے کر دیا ان کو ہر طرح سے ٹکڑے ٹکڑے کرنا بلاشبہ اس میں یقیناً نشانیاں ہیں اور ہم نے انہیں ٹکڑے ٹکڑے کر دیا، ہر طرح سے ٹکڑے ٹکڑے کرنا بلاشبہ اس میں

لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ۝۱۹ وَقَدْ صَدَقَ

ہر بڑے صبر کرنے والے بڑے شکر کرنے والے کے لئے اور بلاشبہ یقیناً سچ کر دکھایا ہر بڑے صبر کرنے والے، بہت شکر کرنے والے کے لئے یقیناً نشانیاں ہیں۔ (19) اور بلاشبہ یقیناً

عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوهُ إِلَّا فَرِيقًا

ان پر ابلیس نے اپنا گمان تو انہوں نے پیچھا کیا اس کا سوائے ایک گروہ کے ابلیس نے ان پر اپنا گمان سچ کر دکھایا، تو اہل ایمان کے ایک گروہ کے سوا

مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝۲۰ وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ

اہل ایمان کے اور نہیں تھا اس کے لیے ان پر کوئی غلبہ ان سب نے اُس کا پیچھا کیا۔ (20) اور ابلیس کا اُن پر کوئی غلبہ نہ تھا

إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يُّؤْمِنُ بِالْآخِرَةِ مِمَّنْ

مگر تاکہ ہم معلوم کر لیں کون ایمان رکھتا ہے آخرت پر اس سے کہ مگر تاکہ ہم معلوم کر لیں کہ اُن میں سے کون آخرت پر ایمان رکھتا ہے

هُوَ مِنْهَا فِي شَكٍّ ۖ وَرَبُّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

وہ اس کے بارے میں شک میں ہے اور رب آپ کا اوپر ہر چیز کے اور کون اس کے بارے میں شک میں ہے؟ اور آپ کا رب ہر چیز پر

حَفِيفٌ ۝۲۱ قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ

پوری طرح نگران ہے آپ کہہ دیں پکارو جن کے بارے میں گمان کیا ہے تم نے پوری طرح نگران ہے۔ (21) آپ کہہ دیں پکارو اللہ کے سوا جن کے بارے میں تم نے گمان کیا ہے،

مِّنْ دُونِ اللَّهِ ۚ لَا يَسْأَلُونَ مَثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ

سوائے اللہ کے نہیں وہ ملکیت رکھتے برابر ذرے کے آسمانوں میں

وہ آسمانوں اور زمین میں ذرہ برابر کسی چیز کی ملکیت نہیں رکھتے

وَلَا فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهَا مِنْ شَرِكٍ وَمَا

اور نہ زمین میں اور نہ ہی ان کے لیے ان دونوں میں کوئی حصہ ہے اور نہ ہی

اور نہ ہی ان کا ان دونوں میں کوئی حصہ ہے اور نہ ہی

لَهُ مِنْهُمْ ۚ مِّنْ ظَهِيرٍ ﴿۲۳﴾ وَلَا تَتَفَعَّلُ الشَّفَاعَةُ

اس کا ان میں سے کوئی مددگار اور نہیں کام آئے گی سفارش

ان میں سے کوئی اُس کا مددگار ہے۔ (22) اور اُس کے پاس کوئی شفاعت کام نہیں آئے گی

عِنْدَهُ إِلَّا لِمَنْ لَّيْسَ لَهُ حَتَّىٰ إِذَا

اس کے پاس مگر جس کے لیے وہ اجازت دے اس کے لیے حتیٰ کہ جب

مگر جس کے لیے وہ اجازت دے حتیٰ کہ جب

فُرِعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ ۗ

گھبراہٹ دور کی جاتی ہے ان کے دلوں سے وہ کہتے ہیں کیا کچھ فرمایا ہے تیرے رب نے

ان کے دلوں سے گھبراہٹ دور کی جاتی ہے تو وہ کہتے ہیں کہ تمہارے رب نے کیا فرمایا؟

قَالُوا الْحَقُّ ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿۲۴﴾ قُلْ

وہ کہتے ہیں حق اور وہ سب سے بلند بہت بڑا ہے آپ کہہ دیں

وہ کہیں گے ”حق“ اور وہ سب سے بلند، بہت بڑا ہے۔ (23) آپ کہہ دیں

مَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ قُلْ اللَّهُ

کون رزق دیتا ہے تمہیں آسمانوں سے اور زمین سے آپ کہہ دیں اللہ تعالیٰ

کہ تمہیں آسمانوں اور زمین سے رزق کون دیتا ہے؟ آپ کہہ دیں کہ اللہ تعالیٰ

وَإِنَّا أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَّ هُدًى أَوْ فِي ضَلَالٍ

اور بے شک ہم یا صرف تم ضرور اوپر ہدایت کے ہیں یا گمراہی میں

اور بیشک ہم یا تم میں سے ایک ضرور ہدایت پر ہیں یا کھلی گمراہی

مُتَّبِعِينَ ﴿۲۳﴾ قُلْ لَا تَسْأَلُونَنَا عَمَّا أَجْرَمْنَا

کھلی آپ کہہ دیں نہیں تم سے پوچھا جائے گا اس چیز کے بارے میں جو جرم کیا ہم نے

میں ہیں۔ (24) آپ کہہ دیں کہ جو جرم ہم نے کیا اُن کے بارے میں تم سے نہیں پوچھا جائے گا

وَلَا تَسْأَلُ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۲۴﴾ قُلْ يَجْمَعُ

اور نہ ہم سے پوچھا جائے گا اس چیز کے بارے میں جو تم کام کرتے ہو آپ کہہ دیں جمع کرے گا

اور جو کام تم کرتے ہو اُس کے بارے میں ہم سے نہیں پوچھا جائے گا۔ (25) آپ کہہ دیں

بَيْنَنَا رَبَّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ ط

درمیان ہمارے ہمارا رب پھر وہ فیصلہ کرے گا ہمارے درمیان برحق

کہ ہمارا رب ہمیں جمع کرے گا پھر ہمارے درمیان برحق فیصلہ کرے گا

وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ ﴿۲۵﴾ قُلْ أَرُونِي الَّذِينَ

اور وہ خوب فیصلہ کرنے والا ہے سب کچھ جاننے والا ہے آپ کہہ دیں دکھاؤ مجھے جن کو

اور وہی خوب فیصلہ کرنے والا، سب کچھ جاننے والا ہے۔ (26) آپ کہہ دیں کہ مجھے دکھاؤ

الْحَقِّمُ بِهِ شُرَكَاءَ كَلَّا بَلْ هُوَ اللَّهُ

تم نے ملایا ہے اس کے ساتھ شریک ہرگز نہیں بلکہ وہ اللہ تعالیٰ

جنہیں تم نے اُس کے ساتھ شریک بنا کر اس کے ساتھ ملایا ہے۔ ہرگز نہیں، بلکہ وہ اللہ تعالیٰ ہی

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿۲۶﴾ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ

سب پر غالب کمال حکمت والا ہے اور نہیں ہم نے بھیجا آپ کو مگر تمام انسانوں کے لیے

سب پر غالب، کمال حکمت والا ہے۔ (27) اور ہم نے آپ کو تمام انسانوں کے لیے

بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۲۸﴾

خوش خبری دینے والا اور ڈرانے والا اور مگر اکثر لوگ نہیں جانتے

خوش خبری دینے والا اور ڈرانے والا بنا کر بھیجا ہے مگر اکثر لوگ نہیں جانتے۔ (28)

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ

اور وہ کہتے ہیں کب ہوگا یہ وعدہ اگر ہو تم

اور وہ کہتے ہیں کہ اگر تم سچے ہو تو یہ وعدہ

صَادِقِينَ ﴿۲۹﴾ قُلْ لَكُمْ مِيعَادٌ يَوْمَ

سچے آپ کہہ دیں تمہارے لیے وعدہ ہے دن کا

کب ہوگا؟ (29) آپ کہہ دیں کہ تمہارے لیے ایک ایسے دن کا وعدہ ہے

لَا تَسْتَخِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً وَلَا تَسْتَقْدِمُونَ ﴿۳۰﴾

نہ پیچھے ہٹ سکتے ہو تم اس سے ایک گھڑی اور نہ تم آگے بڑھ سکو گے

جس سے تم ایک گھڑی نہ پیچھے ہٹ سکتے ہو اور نہ ہی آگے بڑھ سکو گے۔ (30)

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ نُؤْمِنَ بِهَذَا

اور کہا ان لوگوں نے جنہوں نے کفر کیا ہرگز نہیں ہم ایمان لائیں گے اس

اور جن لوگوں نے کفر کیا انہوں نے کہا کہ ہم اس قرآن پر ہرگز ایمان نہیں لائیں گے

الْقُرْآنِ وَلَا بِالَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ ط وَلَوْ تَرَى

قرآن پر اور نہ اس پر جو پہلے ہے اس سے اور کاش آپ دیکھیں

اور نہ ہی اُس پر جو اس سے پہلے ہے، اور کاش! آپ دیکھیں

إِذِ الظَّالِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْجَعُ

جب ظالموں کو کھڑا کیا جائے گا پاس ان کے رب کے رد کریں گے

جب ظالموں کو ان کے رب کے پاس کھڑا کیا گیا ہوگا

بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ الْقَوْلَ يَقُولُ الَّذِينَ

ان میں سے بعض دوسرے کی بات کو کہیں گے وہ لوگ جو

ان میں سے ایک دوسرے کی بات کو دکر رہا ہوگا

اسْتَضْعَفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لَوْلَا أَنْتُمْ لَكُنَّا

کمزور سمجھے گئے ان لوگوں سے جو بڑے بنے اگر نہ ہوتے تم ضرور ہوتے ہم

جو لوگ کمزور سمجھے گئے وہ ان لوگوں سے کہیں گے جو بڑے بنے تھے۔ ”اگر تم نہ ہوتے تو ہم ضرور

مُؤْمِنِينَ ﴿۳۱﴾ قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ

ایمان لانے والے کہیں گے وہ لوگ جو بڑے بنتے تھے ان لوگوں سے جو

ایمان والے ہوتے۔“ (31) جو لوگ بڑے بنتے تھے وہ ان لوگوں سے کہیں گے جو

اسْتَضْعَفُوا أَنْحُنْ صَدَدْنَاكُمْ عَنِ الْهُدَىٰ بَعْدَ إِذْ

کمزور سمجھے گئے کیا ہم نے روکا تمہیں ہدایت سے بعد اس کے جب

کمزور سمجھے گئے: ”کیا ہم نے تمہیں ہدایت سے روکا تھا اس کے بعد

جَاءَكُمْ بَلٌ كُنْتُمْ مُّجْرِمِينَ ﴿۳۲﴾ وَقَالَ الَّذِينَ

آچکی تمہارے پاس بلکہ تم خود ہی مجرم تھے اور کہیں گے وہ لوگ

کہ وہ تمہارے پاس آچکی تھی؟ بلکہ تم خود ہی مجرم تھے۔“ (32) اور وہ لوگ

اسْتَضْعَفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا بَلٌ مَّكْرٌ

جو کمزور سمجھے گئے ان لوگوں سے جو بڑے بنے بلکہ مکاری تھی

جو کمزور سمجھے گئے ان لوگوں سے کہیں گے جو بڑے بنے تھے

الَّيْلِ وَالنَّهَارِ إِذْ تَأْمُرُونَنَا أَنْ نَكْفُرَ

رات کی اور دن کی جب تم حکم دیتے تھے ہمیں یہ کہ ہم کفر کریں

”بلکہ دن رات کی مکاری تھی جب تم ہمیں حکم دیتے تھے کہ

بِاللّٰهِ وَنَجْعَلْ لَّهٗ اَنْدَادًا ۙ وَاَسْرُوا النَّدَامَةَ

اللہ تعالیٰ کے ساتھ اور ہم بنائیں اس کے لئے شریک اور وہ چھپائیں گے ندامت کو ہم اللہ تعالیٰ سے کفر کریں اور اُس کے ساتھ شریک بنائیں، اور وہ ندامت کو چھپائیں گے

لَبَّآ سَرَاوَا الْعَذَابَ ۙ وَجَعَلْنَا الْاَغْلَلَ فِيْ اَعْنَاقِ

جب وہ دیکھیں گے عذاب کو اور ڈال دیں گے ہم طوق گردنوں میں جب وہ عذاب کو دیکھیں گے اور جن لوگوں نے کفر کیا ہم اُن کی گردنوں میں طوق ڈال دیں گے

الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۙ هَلْ يُجْزَوْنَ اِلَّا مَا

ان لوگوں کی جنہوں نے کفر کیا نہیں انہیں بدلہ دیا جائے گا مگر جو انہیں بدلہ نہیں دیا جائے گا مگر جو

كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۳۳﴾ وَمَا اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيْرٍ

تھے وہ عمل کیا کرتے اور نہیں بھیجا ہم نے کسی بستی میں کوئی خبردار کرنے والا وہ عمل کیا کرتے تھے۔ (33) اور ہم نے کسی بستی میں کوئی خبردار کرنے والا نہیں بھیجا

اِلَّا قَالُ مُتْرَفُوْهَا ۙ اِنَّا بِهَا اُمْرِسْتُمْ

مگر کہا اُس کے خوش حال لوگوں نے یقیناً ہم ساتھ اس کے جو تمہیں بھیجا گیا ہے مگر اُس کے خوش حال لوگوں نے کہا: ”یقیناً ہم اُس کا کفر کرنے والے ہیں

بِهٖ كَفَرُوْنَ ﴿۳۴﴾ وَقَالُوْا نَحْنُ اَكْثَرُ اَمْوَالًا

اس کا کفر کرنے والے ہیں اور انہوں نے کہا ہم زیادہ ہیں مال میں جس کے ساتھ تمہیں بھیجا گیا ہے۔“ (34) اور انہوں نے کہا: ”ہم مال

وَاَوْلَادًا ۙ وَمَا نَحْنُ بِمُعَدِّيْنَ ﴿۳۵﴾ قُلْ اِنَّ

اور اولاد میں اور ہرگز نہیں ہم ہرگز عذاب دیے جانے والے آپ کہہ دیں یقیناً اور اولاد میں زیادہ ہیں اور ہم ہرگز عذاب دیے جانے والے نہیں ہیں۔“ (35) آپ کہہ دیں کہ یقیناً

رَبِّ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ

رب میرا کشادہ کرتا ہے رزق جس کے لیے وہ چاہتا ہے اور وہ تنگ بھی کرتا ہے

میرا رب جس کے لیے چاہتا ہے رزق کشادہ کر دیتا ہے اور وہ تنگ بھی کر دیتا ہے

وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۳۶﴾ وَمَا أَمْوَالُكُمْ

اور مگر اکثر لوگ نہیں جانتے اور نہیں مال تمہارے

مگر اکثر لوگ نہیں جانتے۔ (36) اور تمہارے مال

وَلَا أَوْلَادُكُمْ بِالَّتِي تُقَرِّبُكُمْ عِندَنَا ذُلْفَىٰ إِلَّا

اور نہ اولادیں تمہاری جو نزدیک کر دیں تمہیں ہمارے قرب میں مگر

اور تمہاری اولاد ایسے نہیں ہیں جو تمہیں ہمارے قرب میں نزدیک کر دیں

مَنْ أَمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ جَزَاءُ

جو ایمان لایا اور عمل کیے نیک تو یہی لوگ ہیں ان کے لئے جزا ہے

مگر جو ایمان لایا اور نیک عمل کیے تو یہی لوگ ہیں

الضُّعْفِ بِمَا عَمِلُوا وَهُمْ فِي الْغُرُفَاتِ

دوگنی اس وجہ سے جو انہوں نے عمل کیے اور وہ بلند و بالا عمارتوں میں ہوں گے

جن کے عمل کی بناء پر ان کی دوگنی جزا ہے اور وہ بلند و بالا عمارتوں میں

أَمْنُونَ ﴿۳۷﴾ وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ

پُرَامِنَ هَوْنًا هَوْنًا هَوْنًا هَوْنًا هَوْنًا هَوْنًا هَوْنًا هَوْنًا هَوْنًا هَوْنًا

پُرَامِنَ هَوْنًا هَوْنًا هَوْنًا هَوْنًا هَوْنًا هَوْنًا هَوْنًا هَوْنًا هَوْنًا

أُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحَضَّرُونَ ﴿۳۸﴾ قُلْ

وہی لوگ عذاب میں حاضر کیے جانے والے ہیں آپ کہہ دیں

اس حال میں کہ وہ نچا دکھانے والے ہیں وہی لوگ عذاب میں حاضر کیے جانے والے ہیں۔ (38) آپ کہہ دیں

إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ

یقیناً رب میرا فراخ کرتا ہے رزق جس کے لیے وہ چاہتا ہے

کہ میرا رب اپنے بندوں میں سے بلاشبہ جس کے لیے چاہتا ہے رزق کشادہ کرتا ہے

مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ۖ وَمَا أَنْفَقْتُمْ

اپنے بندوں میں سے اور وہی تنگ کرتا ہے اُس کے لیے اور جو خرچ کرتے ہو تم

اور جس کے لیے چاہتا ہے تنگ کر دیتا ہے اور جو تم خرچ کرتے ہو

مِّنْ شَيْءٍ ۗ فَهُوَ يُخْلِفُهُ ۖ وَهُوَ خَيْرُ الرَّزِقِينَ ﴿۳۹﴾

کوئی چیز پس وہی اس کا بدلہ بھی دیتا ہے اور وہی بہترین رزق دینے والا ہے

پس وہی اُس کا بدلہ بھی دیتا ہے اور وہی بہترین رزق دینے والا ہے۔ (39)

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَبِعًا ۖ ثُمَّ يَقُولُ

اور جس دن وہ جمع کرے گا ان کو تمام لوگوں کو پھر وہ کہے گا

اور جس دن وہ تمام انسانوں کو جمع کرے گا پھر وہ

لِلْمَلَائِكَةِ أَهْلًا ۖ إِيَّاكُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴿۴۰﴾

فرشتوں سے کیا یہ صرف تمہاری تھے عبادت کرتے

فرشتوں سے کہے گا: ”کیا یہ لوگ تمہاری ہی عبادت کرتے تھے؟“ (40)

قَالُوا سُبْحٰنَكَ أَنْتَ وَلِيْنَا مِن دُونِهِمْ ۚ

وہ کہیں گے پاک ہے تیری ذات آپ ہی دوست ہیں ہمارے ان کی بجائے

وہ کہیں گے: ”پاک ہے تیری ذات، اُن کی بجائے آپ ہی ہمارے دوست ہیں

بَلْ كَانُوا يَعْبُدُونَ الْجِنَّ أَكْثَرُهُمْ بِهِمْ

بلکہ تھے وہ عبادت کرتے جنوں کی اکثر ان کے ان ہی پر

بلکہ وہ تو جنوں کی عبادت کرتے تھے، ان کے اکثر اُن ہی پر

مُؤْمِنُونَ ﴿۳۱﴾ فَالْيَوْمَ لَا يَبْلُغُكَ بِعُضْمٍ لِبَعْضٍ

ایمان لانے والے تھے چنانچہ آج کے دن نہیں اختیار رکھتا تم میں سے بعض دوسرے کے لیے

ایمان لانے والے تھے۔“ (41) چنانچہ آج تم میں سے کوئی نہ ایک دوسرے کے لیے

نَفْعًا وَلَا ضَرًّا وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا

نفع کا اور نہ نقصان کا اور ہم کہیں گے ان لوگوں سے جنہوں نے ظلم کیا

نفع کا اختیار رکھتا ہے اور نہ ہی نقصان کا اور ہم ان سے کہیں گے جنہوں نے ظلم کیا

ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا

چکھو عذاب آگ کا جسے تم تھے اس کو

کہ اس آگ کے عذاب کا مزہ چکھو جس کو

تُكذِّبُونَ ﴿۳۲﴾ وَإِذَا تُلِيٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا

جھلاتے اور جب پڑھی جاتی ہیں ان پر ہماری آیات واضح

تم جھلاتے تھے۔ (42) اور جب ہماری واضح آیات ان پر پڑھی جاتی ہیں

قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ

تو کہتے ہیں نہیں یہ مگر ایک آدمی وہ ارادہ رکھتا ہے

تو کہتے ہیں کہ یہ ایک آدمی ہی تو ہے جو ارادہ رکھتا ہے کہ

أَنْ يَصِدَّكُمْ عَمَّا كَانُوا يَعْبُدُ آبَاءَكُمْ

یہ کہ روک دے تمہیں جن کی تھے عبادت کیا کرتے تمہارے باپ دادا

تمہیں ان سے روک دے جن کی تمہارے باپ دادا عبادت کیا کرتے تھے

وَقَالُوا مَا هَذَا إِلَّا مَفْتَرٍ

اور وہ کہتے ہیں نہیں یہ ہے مگر جھوٹ من گھڑت

اور وہ کہتے ہیں کہ یہ محض ایک من گھڑت جھوٹ ہے۔

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ ۗ

اور کہا ان لوگوں نے جنہوں نے کفر کیا حق کے لیے جب آیا ان کے سامنے

اور ان لوگوں نے حق کے بارے میں کہا جنہوں نے کفر کیا، جب وہ ان کے سامنے آیا

إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿۳۳﴾ وَمَا

نہیں یہ مگر جادو کھلا حالانکہ نہیں

کہ یہ محض ایک کھلا جادو ہے۔ (43) حالانکہ

اتَّيْبَهُمْ مِّنْ كُتُبٍ يَدْرُسُونَهَا وَمَا أَرْسَلْنَا

دی ہم نے ان کو کوئی کتاب جسے وہ پڑھتے ہوں اور نہیں بھیجا ہم نے

ہم نے انہیں کوئی کتاب نہیں دی جسے وہ پڑھتے ہوں اور ہم نے

إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَّذِيرٍ ﴿۳۴﴾ وَكَذَّبَ الَّذِينَ

طرف ان کی آپ سے پہلے کوئی ڈرانے والا اور جھٹلادیا ان لوگوں نے جو

آپ سے پہلے ان کی طرف کوئی ڈرانے والا بھی نہیں بھیجا۔ (44) اور ان لوگوں نے جھٹلادیا جو

مِنْ قَبْلِهِمْ ۗ وَمَا بَكَعُوا مَعْشَرًا مَّا اتَّيْبَهُمْ

ان سے پہلے تھے اور نہیں وہ بچے دسویں حصے کو جو دیا ہم نے انہیں

ان سے پہلے تھے اور جو ہم نے انہیں دیا تھا یہ تو اُس کے دسویں حصے کو بھی نہیں بچنے ہیں

فَكَذَّبُوا مُرْسِلِينَ ۖ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿۳۵﴾ قُلْ

پس انہوں نے جھٹلایا میرے رسولوں کو تو کیسا تھا میرا عذاب آپ کہہ دیں

پس انہوں نے میرے رسولوں کو جھٹلادیا تو کیسا تھا میرا عذاب؟ (45) آپ کہہ دیں

إِنَّمَا آعْظُمُ بِوَاحِدَةٍ ۚ أَنْ تَقُومُوا

یقیناً میں نصیحت کرتا ہوں تمہیں ایک بات کی یہ کہ تم کھڑے ہو جاؤ

کہ میں تمہیں ایک بات کی نصیحت کرتا ہوں کہ تم

لِلّٰهِ مَشْنٰى وَفُرَادٰى ثُمَّ تَتَكَبَّرُوۡا ۗ مَا

اللہ کے واسطے دودو اور ایک ایک پھر غور و فکر کرو کیا

اللہ تعالیٰ کے واسطے دودو اور ایک ایک کھڑے ہو جاؤ پھر غور کرو کیا

بِصَاحِبِكُمْ مِّنْ جَنَّةٍ ۗ اِنَّ هُوَ اِلَّا نَذِيْرٌ

تمہارے ساتھی کو کوئی جنوں ہے نہیں وہ مگر ایک خبردار کرنے والا

تمہارے ساتھی کو کوئی جنوں ہے؟ وہ تو محض

لَكُمْ بَيْنَ يَدٰى عَذَابٍ شَدِيْدٍ ۙ قُلْ مَا

تمہارے لیے پہلے عذاب سے سخت آپ کہہ دیں جو

ایک سخت عذاب سے پہلے تمہیں خبردار کرنے والا ہے۔ (46) آپ کہہ دیں

سَاَلْتُمْ مِّنْ اَجْرٍ ۗ فَهُوَ لَكُمْ ۗ اِنْ اَجْرٰى

میں نے مانگا تم سے کوئی اجر تو وہ تمہارا ہی ہے نہیں اجر میرا

کہ میں نے تم سے جو اجر مانگا ہے وہ تمہارے لیے ہی ہے، میرا اجر

اِلَّا عَلَى اللّٰهِ ۗ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شٰهِيْدٌ ۙ

مگر اوپر اللہ تعالیٰ کے اور وہ اوپر ہر چیز کے گواہ ہے

صرف اللہ تعالیٰ ہی پر ہے اور وہ ہر چیز پر گواہ ہے۔ (47)

قُلْ اِنَّ رَبِّيۡ يَقْدِرُ بِالْحَقِّ ۗ عَلٰمٌ

آپ کہہ دیں یقیناً رب میرا ڈالتا ہے حق کو بہت خوب جاننے والا ہے

آپ کہہ دیں کہ یقیناً میرا رب حق (دل میں) ڈالتا ہے

الْغُيُوْبِ ۙ قُلْ جَاۤءَ الْحَقُّ ۗ وَمَا يُبْدِئُ

سب غیبوں کو آپ کہہ دیں آگیا حق اور نہ آغاز کرتا ہے

وہ سب غیبوں کو بہت خوب جاننے والا ہے۔ (48) آپ کہہ دیں کہ حق آگیا

الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ ﴿۳۹﴾ قُلْ إِنْ ضَلَلْتُ

باطل اور نہ وہ اعادہ کرتا ہے آپ کہہ دیں اگر میں گمراہی پر ہوں

اور باطل نہ آغاز کر سکتا ہے اور نہ وہ اعادہ کر سکتا ہے۔ (49) آپ کہہ دیں کہ اگر میں گمراہی پر ہوں

فَأِنَّمَا أَضِلُّ عَلَىٰ نَفْسِي ۚ وَإِنِ اهْتَدَيْتُ

تو یقیناً گمراہ ہوں گا اوپر اپنی جان کے اور اگر میں نے ہدایت پائی

تو اپنی جان پر ہی گمراہ ہوں گا اور اگر میں نے ہدایت پائی

فَبِمَا يُوحَىٰ إِلَىٰ سَائِي ۖ إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ﴿۵۰﴾

تو اس وجہ سے جو وحی بھیجتا ہے میری طرف میرا رب بلاشبہ وہ سب کچھ سننے والا قریب ہے

تو اس کی وجہ سے جو میرا رب میری طرف وحی بھیجتا ہے۔ بلاشبہ وہ سب کچھ سننے والا، قریب ہے۔ (50)

وَلَوْ تَرَىٰ إِذُ فَرَعُونَ فَلَاوَتَ

اور کاش آپ دیکھیں جب گھبرائے ہوئے ہوں گے وہ سب پھرنے لگے بھاگ سکیں گے

اور کاش آپ دیکھیں جب وہ گھبرائے ہوئے ہوں گے پھرنے لگے بھاگ نہ سکیں گے

وَأُخَذُوا مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ ﴿۵۱﴾ وَقَالُوا آمَنَّا

اور وہ پکڑے جائیں گے جگہ سے قریب کی اور کہیں گے ہم ایمان لائے

اور وہ قریب کی جگہ سے پکڑے جائیں گے۔ (51) اور کہیں گے کہ

بِهِ ۚ وَأَنَّ لَهُمُ الشَّوْشَ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ﴿۵۲﴾

ساتھ اس کے حالانکہ کہاں ہے ان کے لئے حاصل کرنا دور کی جگہ سے

ہم اس پر ایمان لائے ہیں حالانکہ دور کی جگہ سے ان کے لئے (ایمان کو) حاصل کرنا کہاں ممکن ہے؟ (52)

وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ ۚ وَيَقْدِفُونَ

اور یقیناً انہوں نے کفر کیا ساتھ اس کے اس سے پہلے اور وہ پھینکتے رہے

حالانکہ یقیناً اس سے پہلے انہوں نے اس کے ساتھ کفر کیا اور وہ بن دیکھے

بِالْغَيْبِ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ۝۵۳ وَحَيْثُ بَيْنَهُمْ

بن دیکھے دور کی جگہ سے اور رکاوٹ کھڑی کر دی جائے گی ان کے درمیان

دور کی جگہ سے پھینکتے رہے ہیں۔ (53) اور اُن کے اور اُس چیز کے درمیان رکاوٹ کھڑی کر دی جائے گی جن کی

وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ كَمَا فُعِلَ بِأَشْيَاعِهِمْ

اور درمیان جن کی وہ تمنا کر رہے ہوں گے جیسا کہ کیا گیا ان جیسوں کے ساتھ

وہ تمنا کر رہے ہوں گے جیسا کہ اس سے پہلے اُن جیسوں کے ساتھ کیا گیا

مِّنْ قَبْلُ ۗ إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ مَُّرِيبٍ ۝۵۴

اس سے پہلے بلاشبہ وہ تھے شک میں بے چین کرنے والے

بلاشبہ وہ بے چین کرنے والے شک میں تھے۔ (54)

ایاتھا ۳۵ ۳۵ سُوْرَةُ فَاطِرٍ مَّكِّيَّةٌ ۲۳ رُكُوْعَاتُهَا ۵

سورہ فاطر مکی ہے اس میں پینتالیس آیات اور پانچ رکوع ہیں۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ﴿۱﴾

ساتھ نام اللہ کے وسیع رحمت والا نہایت رحم والا ہے

اللہ تعالیٰ کے نام سے جو وسیع رحمت والا، نہایت رحم والا ہے

الْحَدُّ لِلّٰهِ فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ

سب تعریف اللہ کے لئے ہے پیدا کرنے والا ہے آسمانوں کا اور زمین کا

سب تعریف اللہ تعالیٰ کے لیے ہے جو آسمانوں اور زمین کا پیدا کرنے والا ہے،

جَاعِلِ الْمَلٰٓئِكَةِ رُسُلًا اُولٰٓئِیْۤیْۤا اُجْنَحٰۗةٍ مِّنۡیَّ وَثَلٰثَ

بنانے والا ہے فرشتوں کو پیغام رساں پروں والے دو دو اور تین تین

فرشتوں کو پیغام رساں بنانے والا ہے جو دو دو، تین تین

وَرُبَاعٌ ط يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ ط إِنَّ

اور چار چار اور اضافہ کرتا ہے تخلیق میں جو وہ چاہتا ہے یقیناً

اور چار چار پروں والے ہیں۔ وہ تخلیق میں جو چاہتا ہے اضافہ کرتا ہے یقیناً

اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ① مَا يَفْتَحُ اللَّهُ

اللہ تعالیٰ ہر چیز پر پوری طرح قدرت رکھنے والا ہے جو کچھ کھول دیتا ہے اللہ تعالیٰ

اللہ تعالیٰ ہر چیز پر پوری طرح قدرت رکھنے والا ہے۔ (1)

لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا وَمَا

لوگوں کے لئے رحمت میں سے تو نہیں کوئی بند کرنے والا اسے اور جسے

اللہ تعالیٰ اپنی رحمت میں سے جو کچھ کھول دیتا ہے تو اسے کوئی بند کرنے والا نہیں اور جسے

يُؤْسِكُ ۚ فَلَا مَرْسَلٍ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ ط وَهُوَ الْعَزِيزُ

وہ بند کر دیتا ہے تو نہیں کوئی بھیجے والا اس کے لئے اس کے بعد اور وہ سب پر غالب

وہ بند کر دیتا ہے تو اس کے بعد اسے کوئی بھیجے والا نہیں اور وہ سب پر غالب،

الْحَكِيمُ ② يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ

کمال حکمت والا ہے اے لوگو یاد کرو نعمت کو اللہ تعالیٰ کی

کمال حکمت والا ہے۔ (2) اے لوگو! اپنے اوپر اللہ تعالیٰ کی نعمت کو یاد کرو،

عَلَيْكُمْ ط هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرِ اللَّهِ يَرْزُقُكُمْ

اور اپنے کیا کوئی خالق ہے سوائے اللہ تعالیٰ کے وہ رزق دیتا ہے تمہیں

کیا اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی اور خالق بھی ہے جو تمہیں

مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ط لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ فَآلِ

آسمان سے اور زمین سے نہیں کوئی معبود سوائے اس کے تو کہاں سے

آسمان اور زمین سے رزق دیتا ہو؟ اُس کے سوا کوئی معبود نہیں، تو تم کہاں سے

تَوَفُّوْنَ ۝۲۰ وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَتْ

تم بہکائے جاتے ہو اور اگر وہ جھٹلاتے ہیں آپ کو تو بلاشبہ جھٹلائے گئے

بہکائے جاتے ہو؟ (3) اور اگر وہ آپ کو جھٹلاتے ہیں تو بلاشبہ آپ سے پہلے بھی بہت سے رسول

رُاسِلٌ مِّنْ قَبْلِكَ ۖ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ

رسول بہت سے پہلے آپ سے اور طرف اللہ تعالیٰ کی لوٹائے جاتے ہیں

جھٹلائے گئے اور سارے کام اللہ تعالیٰ ہی کی طرف لوٹائے

الْأُمُورِ ۝۲۱ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ

سارے کام اے لوگو یقیناً وعدہ اللہ تعالیٰ کا سچا ہے

جاتے ہیں۔ (4) اے لوگو! یقیناً اللہ تعالیٰ کا وعدہ سچا ہے

فَلَا تَعْرَبْكُمْ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۖ وَلَا يَغْرَبْكُمْ بِاللَّهِ

تو نہ دھوکے میں ڈالے تمہیں زندگی دنیا کی اور نہ دھوکے میں ڈالے تمہیں اللہ تعالیٰ کے متعلق

تو دنیا کی زندگی تمہیں دھوکے میں نہ ڈالے اور نہ ہی وہ بڑا دھوکے باز اللہ تعالیٰ کے متعلق تمہیں

الْعَرُورُ ۝۲۲ إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا

بڑا دھوکے باز یقیناً شیطان تمہارا دشمن ہے تو بنا لو اسے دشمن

دھوکے میں ڈالے۔ (5) یقیناً شیطان تمہارا دشمن ہے تو تم اُسے دشمن بنا لو

إِنَّمَا يَدْعُوا حِزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ ۝۲۳

یقیناً وہ بلاتا ہے اپنے گروہ کو تاکہ وہ ہو جائیں بھڑکتی ہوئی آگ والوں میں سے

یقیناً وہ اپنے گروہ کو اس لیے بلاتا ہے تاکہ وہ بھڑکتی ہوئی آگ والوں میں سے ہو جائیں۔ (6)

الَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَالَّذِينَ

جن لوگوں نے کفر کیا ان کے لئے عذاب ہے سخت اور جو لوگ

جن لوگوں نے کفر کیا ان کے لئے سخت عذاب ہے اور جو لوگ

أَمُّوۡا وَعَمَلُوا الصَّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ ۖ وَأَجْرٌ

ایمان لائے اور جنہوں نے کیں نیکیاں ان کے لئے مغفرت ہے اور اجر

ایمان لائے اور جنہوں نے نیکیاں کیں اُن کے لیے مغفرت اور

كَبِيرٌ ۚ أَفَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوۡءُ عَمَلِهِ

بہت بڑا تو کیا جو شخص خوش نما بنا دیا گیا ہو اس کے لئے برا عمل اس کا

بہت بڑا اجر ہے۔ (7) تو کیا وہ شخص جس کے لیے اُس کا بُرا عمل خوش نما بنا دیا گیا ہو

فَرَاۡهُ حَسَنًا ۖ فَاِنَّ اللّٰهَ يُضِلُّ مَنۢ

پھر وہ سمجھ رہا ہو اسے اچھا تو یقیناً اللہ تعالیٰ گمراہ کرتا ہے جس کو

پھر وہ اُسے اچھا سمجھ رہا ہو؟ پس یقیناً اللہ تعالیٰ جس کو چاہتا ہے گمراہ کرتا ہے

يَشَآءُ وَيَهْدِيۡ مَنۢ يَّشَآءُ ۗ فَلَا تَذٰهَبُ نَفْسُكَ

وہ چاہتا ہے اور وہ ہدایت دیتا ہے جس کو وہ چاہتا ہے چنانچہ نہ جاتی رہے آپ کی جان

اور جس کو چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے چنانچہ آپ کی جان

عَلَيْهِمْ حَسْرٰتٌ ۗ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيۡمٌۭ بِمَا

ان پر افسوس سے یقیناً اللہ تعالیٰ خوب جاننے والا ہے جو کچھ بھی

اُن پر افسوس کر کے نہ جاتی رہے، یقیناً اللہ تعالیٰ خوب جاننے والا ہے جو کچھ بھی

يَصْنَعُوۡنَ ۙ وَاللّٰهُ الَّذِيۡۤ اَرْسَلَ الرِّيۡحَ فَتُثَبِّتُ

وہ کرتے ہیں اور اللہ تعالیٰ ہی ہے جس نے بھیجا ہواؤں کو پھر وہ ابھارتی ہیں

وہ کرتے ہیں۔ (8) اور اللہ تعالیٰ ہی ہے جس نے ہواؤں کو بھیجا پھر وہ بادل کو ابھارتی ہیں

سَحَابًا ۚ فَسُقُوۡهُ اِلٰى بَلَدٍ مَّيۡتٍ فَاحْيِيۡنَا

بادل کو پھر ہم اسے ہانک کر لے جاتے ہیں طرف زمین کی مردہ پھر زندہ کرتے ہیں ہم

پھر ہم اُسے ایک بے آباد علاقے کی طرف ہانک کر لے جاتے ہیں پھر اُس کے ذریعے

بِهِ الْأَرْضُ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ كَذَلِكَ الشُّورُ ①

اس کے ذریعے زمین کو بعد اس کے مردہ ہو جانے کے اسی طرح جی اٹھنا ہوگا
زمین کو اُس کے مردہ ہو جانے کے بعد زندہ کرتے ہیں، جی اٹھنا بھی اسی طرح ہوگا۔ (9)

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا

جو ہے ارادہ رکھتا عزت کا تو اللہ تعالیٰ کے لئے ہے عزت ساری کی ساری
جو عزت کا ارادہ رکھتا ہو تو عزت ساری کی ساری اللہ تعالیٰ کے لیے ہے،

إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ

اسی کی طرف چڑھتی ہے بات پاکیزہ اور عمل نیک
اُسی کی طرف پاکیزہ بات چڑھتی ہے

يَرْفَعُهُ ۗ وَالَّذِينَ يَبْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ لَهُمْ

وہ اس کو بلند کرتا ہے اور جو لوگ خفیہ تدبیریں کرتے ہیں برائیوں کی ان کے لئے
اور نیک عمل اس کو بلند کرتا ہے اور جو لوگ برائیوں کی خفیہ تدبیریں کرتے ہیں، اُن کے لیے

عَذَابٌ شَدِيدٌ ۗ وَمَكْرُ أُولَٰئِكَ هُوَ يَوْمًا ⑩

عذاب ہے سخت اور تدبیریں ان لوگوں کی وہ خود ہی عارت ہو کر رہیں گی
سخت عذاب ہے اور اُن کی تدبیریں خود ہی عارت ہو کر رہیں گی۔ (10)

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ

اور اللہ تعالیٰ نے پیدا کیا تمہیں مٹی سے پھر ایک قطرے سے
اور اللہ تعالیٰ نے تمہیں مٹی سے پیدا کیا، پھر نطفے سے،

ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَاجًا ۚ وَمَا تَحِصُلُ مِنْ أَنْثَىٰ

پھر اس نے بنائے تمہارے جوڑے اور نہیں حاملہ ہوتی کوئی مادہ
پھر تمہارے جوڑے بنائے اور کوئی مادہ حاملہ نہیں ہوتی اور نہ کوئی بچہ بنتی ہے

وَلَا تَصْعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ ط وَمَا يُعَمِّرُ مِنْ مَعْمَرٍ

اور نہ جنتی ہے مگر اُس کے علم سے اور نہیں عمر دی جاتی کسی عمر پانے والے کو

مگر اُس کے علم سے اور کسی عمر پانے والے کو عمر نہیں دی جاتی

وَلَا يَنْقُصُ مِنْ عُمرَةٍ إِلَّا فِي كِتَابٍ ط إِنَّ ذَلِكَ

اور نہ کمی کی جاتی ہے اس کی عمر میں مگر وہ ایک کتاب میں ہے یقیناً یہ

اور نہ کسی کی عمر میں کمی کی جاتی ہے مگر وہ ایک کتاب میں ہے، یقیناً

عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ۝ وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ ۚ هَذَا

اوپر اللہ تعالیٰ کے بہت ہی آسان ہے اور نہیں یکساں دو سمندر یہ

اللہ تعالیٰ پر یہ بہت ہی آسان ہے۔ (11) اور دو سمندر یکساں نہیں ہیں

عَذْبٌ فُرَاتٍ سَائِغٌ شَرَابُهُ وَهَذَا

میٹھا ہے پیاس بجھانے والا آسانی سے گلے سے اترنے والا ہے جس کا پانی اور یہ

یہ میٹھا اور پیاس بجھانے والا ہے جس کا پانی آسانی سے گلے سے اترنے والا ہے اور یہ

مَلْحٌ أَجَاظٌ ط وَمِنْ كُلِّ تَأْكُوفٍ لَحْمًا طَرِيًّا

کھاری ہے کڑوا اور ہر ایک سے تم کھاتے ہو گوشت تروتازہ

کھاری کڑوا ہے اور تم ہر ایک میں سے تازہ گوشت کھاتے ہو

وَيَسْتَخْرِجُونَ حَلِيَّةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلْكَ

اور تم نکالتے ہو زیورات جسے تم پہنتے ہو اور تم دیکھتے ہو جہاز

اور تم زیورات نکالتے ہو جسے تم پہنتے ہو اور تم

فِيهِ مَوَاحِرَ لِيَتَّبِعُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ

اس میں پانی کو چیرنے والے تاکہ تم تلاش کرو اس کے فضل میں سے اور تاکہ تم

اُس میں پانی کو چیرنے والے جہاز دیکھتے ہو تاکہ تم اُس کا فضل تلاش کرو

تَشْكُرُونَ ﴿۱۳﴾ يُؤَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ

شکر ادا کرو وہ داخل کرتا ہے رات کو دن میں اور داخل کرتا ہے دن کو

اور تاکہ تم شکر ادا کرو۔ (12) وہ رات کو دن میں داخل کرتا ہے اور دن کو

فِي اللَّيْلِ وَسَحَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي

رات میں اور اس نے مسخر کر رکھا ہے سورج کو اور چاند کو ہر ایک چل رہا ہے

رات میں داخل کرتا ہے اور سورج اور چاند کو اُس نے مسخر کر رکھا ہے، ہر ایک

لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ۗ

ایک وقت مقرر تک کے لیے یہ ہے اللہ تعالیٰ رب تمہارا اس کی بادشاہی ہے

مقررہ وقت تک کے لیے چل رہا ہے، یہ ہے اللہ تعالیٰ تمہارا رب بادشاہی اسی کی ہے

وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ

اور جن لوگوں کو تم پکارتے ہو اس کے سوا نہیں وہ ملکیت رکھتے

اور اُس کے سوا جن لوگوں کو بھی تم پکارتے ہو وہ

مِنْ قُطَيْبٍ ۚ إِنَّ تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا دُعَاءَكُمْ ۖ

کھجور کی گٹھلی کے چھلکے کی بھی اگر تم پکارو ان کو نہیں وہ سنیں گے پکار تمہاری

کھجور کی گٹھلی کے چھلکے کی ملکیت بھی نہیں رکھتے۔ (13) اگر تم انہیں پکارو تو وہ تمہاری پکار نہیں سنیں گے

وَلَوْ سَبِعُوا مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ ۗ وَيَوْمَ

اور اگر وہ سن لیں نہیں درخواست قبول کریں گے تمہارے لئے اور دن

اور اگر وہ سنیں بھی تو تمہاری درخواست قبول نہیں کریں گے

الْقِيَامَةِ يَكْفُرُونَ بَشْرِكُمْ ۗ وَلَا يَنْبُتُكُمْ

قیامت کے وہ انکار کریں گے تمہارے شرک کا اور نہیں خبر دے گا تمہیں کی طرح

اور قیامت کے دن وہ تمہارے شرک کا انکار کر دیں گے اور پوری خبر رکھنے والے کی طرح

خَبِيرٌ ۱۴ يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى

پوری خبر رکھنے والے اے لوگو تم محتاج ہو طرف

کوئی آپ کو خبر نہیں دے گا۔ (14) اے لوگو! تم سب اللہ تعالیٰ کے محتاج ہو

اللَّهُ ۱۵ وَاللَّهُ هُوَ الْعَنِيُّ الْحَيُّدُ ۱۵ إِنَّ يَسْأَلُ

اللہ تعالیٰ کی اور اللہ تعالیٰ وہ بے پروا ہے تمام تعریفوں کے لائق ہے اگر وہ چاہے

اور اللہ تعالیٰ بے پروا، تمام تعریفوں کے لائق ہے۔ (15) اگر وہ چاہے

يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ۱۶ وَمَا ذَلِكَ

لے جائے تمہیں اور وہ لے آئے نئی مخلوق کو اور نہیں یہ

تمہیں لے جائے اور نئی مخلوق لے آئے۔ (16) اور یہ

عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ۱۷ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ

اوپر اللہ تعالیٰ کے کچھ مشکل اور نہیں بوجھ اٹھائے گی کوئی بوجھ اٹھانے والی (جان)

اللہ تعالیٰ پر کچھ مشکل نہیں۔ (17) اور کوئی بوجھ اٹھانے والی (جان)

وَوِزْرًا أُخْرَى ۱۸ وَإِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَى

بوجھ کسی دوسری کا اور اگر پکارے گی بوجھ سے لدی ہوئی (جان) طرف

کسی دوسری (جان) کا بوجھ نہیں اٹھائے گی اور اگر کوئی بوجھ سے لدی ہوئی جان اپنے بوجھ کے لیے پکارے گی

جِلْهَا لَا يَحْمِلُ مِنْهُ شَيْءٌ ۱۹ وَلَوْ كَانَتْ

اپنے بوجھ کے لیے نہ اٹھایا جائے گا اس میں سے کچھ بھی اور اگرچہ ہو

تو اس کے بوجھ میں سے کچھ بھی اٹھایا نہ جائے گا اگرچہ وہ

ذَاقُرْبَى ۲۰ إِنَّمَا تُذْرَى الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ

قریبی رشتہ دار درحقیقت آپ ڈراتے ہیں ان ہی کو جو ڈرتے ہیں اپنے رب سے

قریبی رشتہ دار ہو، آپ درحقیقت صرف ان ہی لوگوں کو ڈراتے ہیں جو

بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَمَنْ تَزَكَّى فَإِنَّمَا

بن دیکھے اور قائم کرتے ہیں نماز اور جو پاکیزگی اختیار کرتا ہے تو یقیناً

بن دیکھے اپنے رب سے ڈرتے ہیں اور نماز قائم کرتے ہیں اور جو پاکیزگی اختیار کرتا ہے تو یقیناً

يَتَزَكَّى لِنَفْسِهِ وَإِلَى اللَّهِ الْبَصِيرُ ﴿۱۸﴾

وہ پاکیزگی اختیار کرتا ہے اپنے ہی لئے اور طرف اللہ تعالیٰ کی لوٹ کر جانا ہے

اپنے ہی لیے پاکیزگی اختیار کرتا ہے اور اللہ تعالیٰ ہی کی طرف لوٹ کر جانا ہے۔ (18)

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ﴿۱۹﴾ وَلَا الظُّلُمَاتُ

اور نہیں برابر اندھا اور آنکھوں والا اور نہ اندھیرے

اور اندھا اور آنکھوں والا برابر نہیں۔ (19) اور نہ اندھیرے

وَلَا النُّورُ ﴿۲۰﴾ وَلَا الظُّلُّ وَلَا الْحُرُورُ ﴿۲۱﴾ وَمَا يَسْتَوِي

اور نہ روشنی اور نہ سایہ اور نہ دھوپ اور نہ برابر ہو سکتے ہیں

اور نہ روشنی۔ (20) اور نہ سایہ اور نہ دھوپ۔ (21) اور نہ

الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ مَنْ

زندہ اور نہ مردہ یقیناً اللہ تعالیٰ سنا رہا ہے جسے

زندہ اور نہ مردہ برابر ہو سکتے ہیں، یقیناً اللہ تعالیٰ جسے چاہتا ہے سنا رہا ہے

يَشَاءُ ﴿۲۲﴾ وَمَا أَنْتَ بِسَمِيعٍ مِّنْ فِي الْقُبُورِ ﴿۲۳﴾

دہ چاہتا ہے اور ہرگز نہیں آپ سنا سکتے جو قبروں میں ہیں

اور آپ ان کو ہرگز نہیں سنا سکتے جو قبروں میں ہیں۔ (22)

إِنَّ أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ ﴿۲۴﴾ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ

نہیں آپ مگر ایک خبردار کر دینے والے یقیناً ہم نے بھیجا ہم نے آپ کو

آپ تو ایک خبردار کر دینے والے ہیں۔ (23) یقیناً ہم نے آپ کو حق کے ساتھ

بِالْحَقِّ بِشِيرًا وَنَذِيرًا ۙ وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا

حق کے ساتھ خوش خبری دینے والا اور ڈرانے والا اور نہیں کوئی امت مگر

خوش خبری دینے والا اور ڈرانے والا بنا کر بھیجا ہے اور کوئی امت نہیں مگر

خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ۙ وَإِنْ يَكْذِبُوكَ فَقَدْ

گزر ہے اس میں ایک خبردار کرنے والا اور اگر وہ جھٹلاتے ہیں آپ کو تو یقیناً

اس میں ایک خبردار کرنے والا گزر ہے۔ (24) اور اگر وہ آپ کو جھٹلاتے ہیں تو

كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ

جھٹلایا تھا ان لوگوں نے جو ان سے پہلے تھے آئے ان کے پاس رسول ان کے

ان سے پہلے لوگوں نے بھی جھٹلایا تھا، ان کے پاس ان کے رسول

بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ ۙ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ۙ ثُمَّ

واضح دلائل کے ساتھ اور صحیفوں کے ساتھ اور ساتھ کتاب کے روشنی کرنے والی پھر

واضح دلائل اور صحیفوں اور روشنی کرنے والی کتاب کے ساتھ آئے تھے۔ (25) پھر میں نے

أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ كَيْفَ كَانِ تَكْوِيرِ ۙ

پکڑ لیا میں نے ان لوگوں کو جنہوں نے کفر کیا تو کیسا تھا عذاب میرا

ان لوگوں کو پکڑ لیا جنہوں نے کفر کیا تو کیسا تھا میرا عذاب؟ (26)

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ

کیا نہیں آپ نے دیکھا یقیناً اللہ تعالیٰ نے اتارا آسمان سے

کیا آپ نے نہیں دیکھا کہ یقیناً اللہ تعالیٰ نے آسمان سے پانی اتارا

مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَرَاتٍ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا ۗ

پانی پھر نکالے ہم نے ساتھ اس کے کئی پھل مختلف ہیں رنگ جن کے

پھر ہم نے اس کے ساتھ کئی پھل نکالے، جن کے رنگ مختلف ہیں

وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَيَضٌ وَحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا

اور پہاڑوں میں سے قطعے ہیں سفید اور سرخ مختلف ہیں جن کے رنگ

اور پہاڑوں میں سفید اور سرخ قطعے ہیں جن کے رنگ مختلف ہیں

وَعَرَابِيبٌ سُودٌ ﴿۲۷﴾ وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَابِّ

اور سخت کالے سیاہ ہیں اور انسانوں میں سے اور جانوروں (میں سے)

اور کچھ سخت کالے سیاہ ہیں۔ (27) اور اسی طرح انسانوں اور جانوروں

وَالْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ كَذَلِكَ ۗ إِنَّمَا

اور مویشیوں (میں سے) مختلف ہیں رنگ ان کے اسی طرح درحقیقت

اور مویشیوں میں بھی مختلف رنگ ہیں، درحقیقت

يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ ۗ إِنَّ اللَّهَ

ڈرتے ہیں اللہ تعالیٰ سے اس کے بندوں میں سے صرف علم رکھنے والے ہی یقیناً اللہ تعالیٰ

اللہ تعالیٰ کے بندوں میں صرف علم رکھنے والے ہی اُس سے ڈرتے ہیں، یقیناً اللہ تعالیٰ

عَزِيزٌ غَفُورٌ ﴿۲۸﴾ إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ

سب پر غالب بے حد بخشنے والا ہے یقیناً جو لوگ کتاب کی تلاوت کرتے ہیں کتاب

سب پر غالب، بے حد بخشنے والا ہے۔ (28) یقیناً جو لوگ اللہ کی کتاب کی تلاوت کرتے ہیں

اللَّهُ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنْفَقُوا مِمَّا

اللہ تعالیٰ کی اور قائم کرتے ہیں نماز اور خرچ کرتے ہیں اس میں سے جو

اور نماز قائم کرتے ہیں اور جو کچھ ہم نے انہیں عطا کیا ہے

سَارَقْتَهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً

عطا کیا ہم نے انہیں چھپے اور کھلے وہ امید رکھتے ہیں ایسی تجارت کی

اُس میں سے بچے اور کھلے خرچ کرتے ہیں، وہ ایسی تجارت کی امید رکھتے ہیں

لَنْ تَبُورًا ﴿۱۹﴾ لِيُوقِيَهُمْ أَجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُمُ

ہرگز نہیں برباد ہوگی تاکہ وہ پورا دے ان کو اجر ان کے اور زیادہ دے ان کو

جو ہرگز برباد نہیں ہوگی۔ (29) تاکہ اللہ تعالیٰ ان کے اجر ان کو پورے کے پورے دے

مِّنْ فَضْلِهِ ۗ إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿۲۰﴾ وَالَّذِي

اپنے فضل سے یقیناً وہ بے حد بخشنے والا نہایت قدردان ہے اور جو

اور اپنے فضل سے ان کو اور زیادہ دے۔ یقیناً وہ بے حد بخشنے والا، نہایت قدردان ہے۔ (30)

أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا

وحی کی ہم نے آپ کو کتاب میں سے وہ حق ہے تصدیق کرنے والی ہے

اور ہم نے آپ کو کتاب میں سے جو وحی کی ہے وہ حق ہے اور اپنے سے

لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ

واسطے اس کے جو آگے ہے اس کے بلاشبہ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کی یقیناً پوری طرح خبر رکھنے والا ہے

پہلے کتابوں کی تصدیق کرنے والی ہے، بلاشبہ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کی یقیناً پوری خبر رکھنے والا،

بَصِيرٌ ﴿۲۱﴾ ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا

سب کچھ دیکھنے والا ہے پھر وارث بنایا ہم نے اس کتاب کا ان لوگوں کو جن کو منتخب فرمایا ہم نے

سب کچھ دیکھنے والا ہے۔ (31) پھر ہم نے اس کتاب کا وارث ان لوگوں کو بنایا

مِّنْ عِبَادِنَا ۗ فِيهِمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ ۗ وَمِنْهُمْ

اپنے بندوں میں سے چنانچہ ان میں سے کوئی ظلم کرنے والا ہے اپنے نفس پر اور ان میں سے

جنہیں ہم نے اپنے بندوں میں سے منتخب فرمایا چنانچہ ان میں سے کوئی اپنے نفس پر ظلم کرنے والا ہے،

مُقْتَصِدٌ ۗ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ ۗ بإِذْنِ اللَّهِ ۗ

کوئی میانہ رو ہے اور ان میں سے کوئی آگے نکل جانے والا ہے نیکیوں میں اللہ کے حکم سے

اور ان میں سے کوئی میانہ رو ہے اور کوئی اللہ تعالیٰ کے حکم سے نیکیوں میں آگے نکل جانے والا ہے،

ذٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيْرُ ﴿۳۲﴾ جَنَّتْ عَدْنٌ

یہی وہ فضل ہے بہت بڑا جنتیں ہمیشہ کی

یہی بہت بڑا فضل ہے۔ (32) ہمیشہ کی جنتیں

يَدْخُلُوْنَهَا يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ

وہ داخل ہوں گے جن میں وہ پہنائے جائیں گے ان میں نکلن سونے کے

جن میں وہ داخل ہوں گے، ان میں انہیں سونے کے نکلن

وَلَوْاْجٍ وَّلِبَاسُهُمْ فِيْهَا حَرِيْرٌ ﴿۳۳﴾ وَقَالُوْا

اور موتی اور لباس ان کا اس میں ریشم ہوگا اور وہ کہیں گے

اور موتی پہنائے جائیں گے اور ان میں ان کا لباس ریشم ہوگا۔ (33) اور وہ کہیں گے

الْحَدُّ لِلّٰهِ الَّذِيْ اَذْهَبَ عَنَّا الْحَزْنَ ﴿۳۴﴾

سب تعریف اللہ تعالیٰ کی جس نے دور کر دیا ہم سے غم کو

سب تعریف اللہ تعالیٰ کی ہے جس نے ہم سے غم کو دور کر دیا،

اِنَّ رَبَّنَا لَغَفُوْرٌ شَكُوْرٌ ﴿۳۵﴾ الَّذِيْ اَحَلَّنَا

بلاشبہ رب ہمارا یقیناً بے حد بخشنے والا نہایت قدر دان ہے جس نے اتار دیا ہمیں

بلاشبہ ہمارا رب یقیناً بے حد بخشنے والا، نہایت قدر دان ہے۔ (34) جس نے ہمیں

دَارَ الْبُقَاةِ مِنْ فَضْلِهِ لَآ يَسْنَا فِيْهَا نَصَبٌ

ابدی قیام کی جگہ پر اپنے فضل سے نہیں پہنچتی ہے ہمیں اس میں کوئی مشقت

اپنے فضل سے ابدی قیام کی جگہ پر اتار دیا، اس میں نہ ہمیں کوئی مشقت پہنچتی ہے

وَلَا يَسْنَا فِيْهَا لُغُوْبٌ ﴿۳۶﴾ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا

اور نہ پہنچتی ہے ہمیں اس میں کوئی تھکاوٹ اور جن لوگوں نے کفر کیا

اور نہ ہی اس میں ہمیں کبھی تھکاوٹ پہنچتی ہے۔ (35) اور جن لوگوں نے کفر کیا،

لَهُمْ نَارٌ لَا جَهَنَّمَ ۚ لَا يَقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فِئْتُوٰتٌۭا

ان کے لئے آگ ہے جہنم کی نہ فیصلہ کیا جائے گا ان پر کہ وہ مرجائیں
ان کے لئے جہنم کی آگ ہے، نہ ان پر فیصلہ کیا جائے گا کہ وہ مرجائیں

وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا ۚ كَذٰلِكَ نَجْزِي

اور نہ ہلکا کیا جائے گا ان سے اس کے عذاب میں سے ایسا ہی ہم بدلہ دیتے ہیں
اور نہ ہی جہنم کا عذاب ان سے ہلکا کیا جائے گا،

كُلٌّ كُفُوًا ۖ وَهُمْ يَصْطَرِحُونَ فِيهَا رَبَّآا

ہر ناشکرے کو اور وہ چیخ رہے ہوں گے اس میں اے ہمارے رب
ہر ناشکرے کو ہم ایسا ہی بدلہ دیتے ہیں۔ (36) اور وہ اُس میں چیخ رہے ہوں گے، اے ہمارے رب!

أَخْرَجْنَا نَعْلًا صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا

نکال ہمیں ہم عمل کریں گے نیک برعکس اس کے جو تھے ہم
ہمیں نکال اس کے برعکس ہم نیک عمل کریں گے، جو ہم کیا کرتے تھے۔

نَعْلًا ۚ أَوْلَمَ نَعْبَدِكُمْ مَا يَتَذَكَّرُ

عمل کیا کرتے اور کیا نہیں ہم نے عمر دی تمہیں جس میں کوئی نصیحت حاصل کرنا چاہتا
عمل کیا کرتے اور کیا نہیں ہم نے عمر دی تمہیں جو نصیحت حاصل کرتا

فِيهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمْ التَّذْيِرُ ۗ فَذُوقُوا

اس میں جو نصیحت حاصل کرتا اور آیا تھا تمہارے پاس خبردار کرنے والا چنانچہ چکھو
تو نصیحت حاصل کر سکتا تھا؟ اور تمہارے پاس خبردار کرنے والا آچکا تھا، چنانچہ چکھو

فَمَا لِلظَّالِمِيْنَ مِنْ نَّصِيْرٍ ۚ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ

کہ نہیں ظالموں کا کوئی مددگار یقیناً اللہ تعالیٰ جاننے والا ہے
کہ ظالموں کا کوئی مددگار نہیں۔ (37) یقیناً اللہ تعالیٰ

غَيْبِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ إِنَّهُ عَلِيمٌ

غیب کو آسمانوں کے اور زمین کے یقیناً وہ خوب جاننے والا ہے

آسمانوں اور زمین کے غیب کو جاننے والا ہے۔ یقیناً وہ

بِنَاتِ الصُّدُورِ ۝ هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلِيفَ

سینوں کی باتوں کو وہی ہے جس نے بنایا تمہیں خلیفہ

سینوں کی باتوں کا خوب جاننے والا ہے۔ (38) وہی ہے جس نے تمہیں زمین میں خلیفہ بنایا

فِي الْأَرْضِ ۗ فَسَنُ كَفَرًا فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ ۗ وَلَا يَزِيدُ

زمین میں پھر جو کوئی انکار کرے پھر اسی پر ہے کفر اس کا اور نہیں اضافہ کرتا

پھر جو کوئی کفر کرے اُس کا کفر اسی پر ہے،

الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتًا

کافروں کو کفر ان کا نزدیک ان کے رب کے سوا ناراضگی کے

اور کافروں کا کفر ان کے رب کے ہاں ناراضگی کے سوا کسی چیز کا اضافہ نہیں کرتا اور

وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا ۝ قُلْ

اور نہیں اضافہ کرتا کافروں کو کفر ان کا سوائے خسارے کے آپ کہہ دیں

کافروں کا کفر ان کے خسارے کے سوا کسی چیز کا اضافہ نہیں کرتا۔ (39) آپ کہہ دیں

أَرَءَيْتُمْ شُرَكَاءَكُمُ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۗ

کیا تم نے دیکھا اپنے شریکوں کو جن کو تم پکارتے ہو ماسوا اللہ تعالیٰ کے

کیا تم نے اپنے شریکوں کو دیکھا جن کو تم اللہ تعالیٰ کے ماسوا پکارتے ہو؟

أَمْ لِي مَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ

دکھاؤ مجھے کیا کچھ انہوں نے پیدا کیا زمین میں سے یا ان کا کوئی حصہ ہے

مجھے بھی دکھاؤ کہ انہوں نے زمین سے کیا کچھ پیدا کیا ہے؟ یا

فِي السَّمَوَاتِ أَمْ أَتَيْنَهُمْ كِتَابًا فَهُمْ عَلَى بَيِّنَاتٍ

آسمانوں میں یا دی ہم نے انہیں کوئی کتاب کہ وہ کسی دلیل پر ہیں

آسمانوں میں ان کا کوئی حصہ ہے؟ یا ہم نے انہیں کوئی کتاب دی ہے کہ وہ اُس میں سے کسی دلیل پر قائم ہیں؟

مِّنْهُ بَلْ إِن يُبَدِّدِ الظَّالِمُونَ بَعْضُهُم بَعْضًا

اس سے بلکہ نہیں وعدہ کرتے ظالم ان میں سے بعض دوسرے سے

بلکہ ظالم ایک دوسرے سے دھوکے کے سوا

إِلَّا غُرُورًا ۝۴۰ إِنَّ اللَّهَ يُسِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

سوائے دھوکے کا یقیناً اللہ تعالیٰ تھامے ہوئے ہے آسمانوں کو اور زمین کو

کوئی وعدہ نہیں کرتے۔ (40) یقیناً اللہ تعالیٰ آسمانوں اور زمین کو تھامے ہوئے ہے

أَنْ تَزُولَا ۖ وَلَئِنْ زَالَتَا إِنْ أَمْسَكَهُمَا

یہ کہ وہ دونوں ٹل جائیں اور یقیناً اگر وہ دونوں ٹل جائیں نہیں تھام سکتا ان دونوں کو

کہ وہ دونوں ٹل نہ جائیں اور یقیناً اگر وہ دونوں ٹل جائیں تو اس کے بعد اللہ تعالیٰ کے سوا ان دونوں کو

مِنْ أَحَدٍ مِّنْ بَعْدِهِ ۗ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ۝۴۱

کوئی ایک اس کے بعد یقیناً وہ (ہمیشہ سے) ہے نہایت بردبار بے حد بخشنے والا

کوئی تھام نہیں سکتا، یقیناً وہ ہمیشہ سے نہایت بردبار بے حد بخشنے والا ہے۔ (41)

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْبَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَهُمْ

اور انہوں نے قسمیں کھائیں اللہ تعالیٰ کی پختہ اپنی قسمیں یقیناً اگر آیا ان کے پاس

اور انہوں نے اپنی پختہ قسمیں کھاتے ہوئے اللہ تعالیٰ کی قسم کھائی کہ یقیناً اگر ان کے پاس

نَذِيرٌ لَّيَكُونُنَّ أَهْدَىٰ مِنْ إِحْدَى الْأُمَمِ ۗ

کوئی خبردار کرنے والا یقیناً وہ ضرور ہوں گے زیادہ ہدایت یافتہ ہر امت سے

کوئی خبردار کرنے والا آیا تو وہ یقیناً ضرور ہر امت سے زیادہ ہدایت یافتہ ہوں گے،

فَلَمَّا جَاءَهُمْ نَذِيرٌ مَّا زَادَهُمْ إِلَّا

پھر جب آیا ان کے پاس ایک خبر دار کرنے والا نہیں اس نے اضافہ کیا ان کو سوائے

پھر جب ایک خبر دار کرنے والا ان کے پاس آیا تو اس نے ان کے دور بھاگنے کے سوا کوئی اضافہ نہیں کیا۔ (42)

نُفُورًا ۱۳۱ ۱۳۲ اِسْتِكْبَارًا فِي الْأَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ وَلَا يَحِيقُ

دور بھاگنے خود کو بڑا سمجھنے کی وجہ سے زمین میں اور تدبیر کی وجہ سے بری اور نہیں گھیرتی

زمین میں خود کو بڑا سمجھنے اور تدبیر کرنے کی وجہ سے اور تدبیر اس کے کرنے والوں کے سوا کسی کو نہیں گھیرتی

الْمَكْرُ السَّيِّئِ إِلَّا بِأَهْلِهِ فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا

تدبیر بری سوائے اس کے کرنے والے کو تو نہیں وہ انتظار کرتے ہیں مگر

نہیں وہ انتظار کرتے مگر پہلوں کے طریقے کا

سُئِتِ الْأَوَّلِينَ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ

طریقے کا پہلوں کے پس ہرگز نہیں آپ پائیں گے اللہ تعالیٰ کے طریقے کو

پس آپ اللہ تعالیٰ کے طریقے کو بدلنے کا ہرگز کوئی راستہ نہ پائیں گے،

تَبْدِيلًا ۱۳۳ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَحْوِيلًا ۱۳۴

بدلنے کا (کوئی راستہ) اور ہرگز نہیں آپ پائیں گے اللہ تعالیٰ کے طریقے کو پھیرنا

اور اللہ تعالیٰ کے طریقے کو پھیرنے کا ہرگز کوئی راستہ نہ پائیں گے۔ (43)

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

اور کیا نہیں وہ چلے پھرے زمین میں پھر وہ دیکھیں کیسا ہوا انجام

اور کیا وہ زمین میں چلے پھرے نہیں؟ کہ وہ دیکھیں کہ ان لوگوں کا کیسا انجام ہوا

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكُلُّوا أَسْدًا مِنْهُمْ قُوَّةً

ان لوگوں کا جو ان سے پہلے حالانکہ تھے وہ زیادہ سخت ان سے قوت میں

جو ان سے پہلے گزرے ہیں حالانکہ وہ ان سے قوت میں زیادہ سخت تھے

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ شَيْءٍ فِي السَّمَوَاتِ

اور کبھی نہیں ہے اللہ تعالیٰ کہ عاجز کر دے اسے کوئی چیز آسمانوں میں

اور اللہ تعالیٰ کبھی ایسا نہیں کہ اُسے کوئی چیز عاجز کر دے، نہ ہی آسمانوں میں

وَلَا فِي الْأَرْضِ ۗ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ﴿۴۳﴾

اور نہ ہی زمین میں یقیناً وہ (ہمیشہ سے) ہے سب کچھ جاننے والا پوری قدرت رکھنے والا

اور نہ ہی زمین میں یقیناً وہ ہمیشہ ہی سے سب کچھ جاننے والا، پوری قدرت رکھنے والا ہے۔ (44)

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا

اور اگر پکڑتا اللہ تعالیٰ لوگوں کو اس کی وجہ سے جو انہوں نے کمایا

اور اگر اللہ تعالیٰ لوگوں کو اس کی وجہ سے پکڑتا جو انہوں نے کمایا

مَا تَرَكَ عَلَىٰ ظَهْرهَا مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ

نہ وہ چھوڑتا اوپر اس کی سطح کے کوئی جاندار اور لیکن

تو سطح زمین پر کوئی جاندار بھی نہ چھوڑتا لیکن

يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ

وہ مہلت دیتا ہے انہیں طرف وقت مقرر کی پھر جب آجائے گا ان کا مقررہ وقت

وہ انہیں مقرر مدت تک مہلت دیتا ہے پھر جب اُن کا مقررہ وقت آجائے گا

فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا ﴿۴۵﴾

تو یقیناً اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کو ہمیشہ سے) ہے اپنے بندوں کو خوب دیکھنے والا

تو یقیناً اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کو ہمیشہ سے خوب دیکھنے والا ہے۔ (45)

ایاتھا ۱۳ ﴿۳۶﴾ سُوْرَةُ یَس ۳۶ مِیَّتَةٌ ۲۱ ﴿۳۵﴾ مَرْکُوْعَاتُهَا ۵

سورہ یس کی ہے اس میں تراسی آیات اور پانچ رکوع ہیں۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ساتھ نام اللہ کے وسیع رحمت والا نہایت رحم والا ہے

اللہ تعالیٰ کے نام سے جو وسیع رحمت والا، نہایت رحم والا ہے

یَسَّ ۱ وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ۲ إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۳

یس تم ہے قرآن کی حکمت بھرے بلاشبہ آپ یقیناً رسولوں میں سے ہیں

یس۔ (1) تم ہے قرآن حکمت بھرے کی! (2) بلاشبہ آپ یقیناً رسولوں میں سے ہیں۔ (3)

عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۴ تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ۵

اوپر راستے کے سیدھے نازل کیا ہوا ہے سب پر غالب نہایت رحم والا

سیدھے راستے پر ہیں۔ (4) یہ سب پر غالب، نہایت رحم والے کی جانب سے نازل کیا ہوا ہے۔ (5)

لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ

تاکہ آپ خبردار کریں قوم کو نہیں خبردار کیا گیا باپ دادا کو ان کے تودہ

تاکہ آپ اس قوم کو خبردار کر دیں جن کے باپ دادا کو خبردار نہ کیا گیا تھا تودہ

غٰفِلُونَ ۶ لَقَدْ حَسَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ

غافل ہیں بلاشبہ یقیناً ثابت ہو چکی بات اوپر ان میں سے اکثر کے

غافل ہیں۔ (6) بلاشبہ یقیناً ان میں سے اکثر پر بات ثابت ہو چکی ہے

فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۷ إِنَّا جَعَلْنَا فِيٰ أَعْنَاقِهِمْ

سو وہ نہیں ایمان لائیں گے یقیناً ہم نے کیا ان کی گردنوں میں

سو وہ ایمان نہیں لائیں گے۔ (7) یقیناً ہم نے ان کی گردنوں میں

أَعْلًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْحُونَ ۸

کئی طوق کئی طوق ہیں پس وہ ٹھوڑیوں تک ہیں پس وہ سراٹھادیے گئے ہیں

کئی طوق ڈال دیے ہیں پس وہ ٹھوڑیوں تک ہیں، سوان کے سراٹھادیے گئے ہیں۔ (8)

وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ

اور بنادی ہم نے ان کے آگے سے ایک دیوار اور ان کے پیچھے سے

اور ہم نے ایک دیوار ان کے آگے بنادی ہے اور ایک دیوار ان کے پیچھے

سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ① وَسَوَاءٌ

ایک دیوار پھر ڈھانپ دیا ہم نے انہیں پھر وہ نہیں دیکھتے اور برابر ہے

پھر ہم نے انہیں ڈھانپ دیا ہے تو وہ کچھ نہیں دیکھتے۔ (9) اور ان پر برابر ہے

عَلَيْهِمْ ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا

ان پر خواہ آپ خبردار کریں انہیں یا نہ آپ خبردار کریں انہیں نہیں

خواہ آپ انہیں خبردار کریں یا نہ کریں

يُؤْمِنُونَ ⑩ إِنَّا نُنذِرُ مَنْ اتَّبَعَ الذِّكْرَ

وہ ایمان لائیں گے یقیناً آپ خبردار کرتے جس نے پیروی کی نصیحت کی

وہ ایمان نہیں لائیں گے۔ (10) آپ صرف اسی شخص کو خبردار کرتے ہیں جس نے نصیحت کی پیروی کی

وَحَشَى الرَّحْمَنَ بِالْغَيْبِ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ

اور ڈرا اور رحمن سے بن دیکھے سو آپ بشارت دے دیں مغفرت کی

اور رحمن سے بن دیکھے ڈرا سو اسے مغفرت

وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ⑪ إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ

اور اجر کی باعزت یقیناً ہم ہم ہی زندہ کریں گے مردوں کو

اور باعزت اجر کی بشارت دے دیں۔ (11) یقیناً ہم مردوں کو زندہ کریں گے

وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ ط وَكُلُّ شَيْءٍ

اور ہم لکھ رہے ہیں جو آگے بھیجا انہوں نے اور ان کے آثار کو بھی اور ہر چیز کو

اور ہم لکھ رہے ہیں جو انہوں نے آگے بھیجا اور ان کے آثار کو بھی اور ہر چیز کو

أَحْصِيْنَهُ ۗ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ۝ وَأَضْرِبْ لَهُم

شمار کر رکھا ہے ہم نے اس کو ایک کھلی کتاب میں شمار کر رکھا ہے۔ (12) اور ان کے لیے

ہم نے ایک کھلی کتاب میں شمار کر رکھا ہے۔ (12) اور ان کے لیے

مَثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ ۖ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ۝

مثال بستی والوں کی جب آئے ان کے پاس رسول

آپ بستی والوں کی مثال بیان کریں جب ان کے پاس رسول آئے۔ (13)

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا

جب بھیجے ہم نے ان کی طرف دو (رسول) تو جھٹلایا انہوں نے ان دونوں کو

جب ہم نے ان کے پاس دو رسول بھیجے تو انہوں نے دونوں کو جھٹلادیا

فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُّرْسَلُونَ ۝

پھر قوت دی ہم نے تیسرے کے ساتھ تو ان سب نے کہا یقیناً ہم طرف تمہاری بھیجے گئے ہیں

پھر ہم نے تیسرے کے ساتھ انہیں قوت دی تو ان سب نے کہا: ”یقیناً ہم تمہاری طرف بھیجے گئے ہیں۔“ (14)

قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَمَا

انہوں نے کہا نہیں تم مگر انسان ہمارے جیسے اور نہیں

انہوں نے کہا: ”تم ہمارے ہی جیسے انسان ہو

أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ ۗ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ۝

نازل کی رحمن نے کوئی چیز نہیں تم مگر جھوٹ بولتے ہو

اور رحمن نے کوئی چیز نازل نہیں کی، تم محض جھوٹ بولتے ہو۔“ (15)

قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ ۝

انہوں نے کہا ہمارا رب جانتا ہے بلاشبہ ہم تمہاری طرف ضرور بھیجے گئے ہیں

انہوں نے کہا: ”ہمارا رب جانتا ہے کہ بلاشبہ ہم ضرور تمہاری طرف بھیجے گئے ہیں۔“ (16)

وَمَاعَلَيْنَا إِلَّا الْبَلْعُ الْمُبِينُ ﴿۱۷﴾ قَالُوا إِنَّا

اور نہیں ہم پر مگر پہنچا دینا صاف صاف (بستی والوں) نے کہا یقیناً ہم نے

اور ہم پر ذمہ داری نہیں ہے مگر صاف صاف پہنچا دینا۔“ (17) بستی والوں نے کہا: ”بلاشبہ ہم

تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَئِن لَّمْ تَنْتَهُوا لَنَرْجَنَّكُمْ

منخوں پایا ہے تمہیں یقیناً اگر نہ تم باز آئے تو یقیناً ہم ضرور سنگسار کر دیں گے تمہیں

نے تمہیں منخوں پایا ہے، یقیناً اگر تم لوگ باز نہ آئے تو ہم ضرور تمہیں سنگسار کر دیں گے اور یقیناً ضرور تمہیں

وَلَيَسَّسَّاكُمْ مِمَّا عَذَابُ أَلِيمٌ ﴿۱۸﴾ قَالُوا طَائِرُكُمْ

اور یقیناً ضرور پہنچے گا تمہیں ہماری طرف سے عذاب دردناک انہوں نے کہا نخواست تمہاری

ہماری طرف سے دردناک عذاب پہنچے گا۔“ (18) انہوں نے کہا: ”تمہاری نخواست

مَعَكُمْ ط إِنَّ ذِكْرَكُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ

تمہارے ہی ساتھ ہے کیا اگر نصیحت کی گئی تمہیں بلکہ تم لوگ ہو

تمہارے ہی ساتھ ہے، کیا اگر تمہیں نصیحت کی جائے؟ بلکہ تم

مُسْرِفُونَ ﴿۱۹﴾ وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ

حد سے بڑھنے والے اور آیا دور کے مقام سے شہر کے ایک شخص

حد سے بڑھنے والے لوگ ہو۔“ (19) اور شہر کے دور مقام سے ایک شخص

يَسْعَى قَالِ يَقَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ﴿۲۰﴾

دوڑتا ہوا اس نے کہا اے میری قوم پیروی کرو رسولوں کی

دوڑتا ہوا آیا، اُس نے کہا ”اے میری قوم! رسولوں کی پیروی کرو۔“ (20)

اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْئَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُهْتَدُونَ ﴿۲۱﴾

پیروی کرو (ان کی) جو نہیں مانگتے تم سے کوئی اجر اور وہ سیدھا راستہ پانے والے ہیں

پیروی کرو ان کی جو تم سے کوئی اجر نہیں مانگتے اور وہ سیدھا راستہ پانے والے ہیں۔“ (21)